



# DER FREIBERGER LE FRANCHES-MONTAGNES

# AGENDA 2011



## FEVRIER/ FEBRUAR

Approbation des étalons, Haras national/ Hengstkörung, Nationalgestüt Avenches 26

## MARS/ MÄRZ

Reitsportzentrum Galms, Lausen BL, Hengst- und Verkaufsschau Lausen BL ab 19.00 Uhr 5

Réunion régionale pour éleveurs FM / Regionale Versammlung für FM-Züchter Glovelier, 13h30, Café de la poste 1

Réunion régionale pour éleveurs FM / Regionale Versammlung für FM-Züchter Wangen an der Aare, 13h30, Al Ponte 3

Réunion régionale pour éleveurs FM / Regionale Versammlung für FM-Züchter Salez, 13h30, Landw. Schule 8

Réunion régionale pour éleveurs FM / Regionale Versammlung für FM-Züchter Bulle, 13h30, Espace Gruyère 10

## AVRIL/ APRIL

Journée d'élevage 2011, Haras national/ Tag der Pferdezeitung 2011, Nationalgestüt Avenches 2

6e Réunion annuelle Réseau de recherche équine suisse/ 6. Jahrestagung Netzwerk Pferdeforschung Schweiz Avenches 15

Assemblée des délégués FSFM/ Delegiertenversammlung SFZV Wallierhof/Riedholz/SO 28

BEA Cheval 2011/ BEA Pferd 2011 29.04 - 08.05

## MAI/ MAI

Pferde Wels Autriche / Oesterreich 13-15

## Sommaire

## Inhalt

### Utilisation

Jura: Les chevaux de bois 4-6  
Saignelégier JU: Une course inédite en Suisse 8-10



### Einsatz

Jura: Waldpferde 5-7  
Saignelégier JU: Erstmaliges Rennen in der Schweiz 9-11

### Info FSFM

Communications de la gérance 12  
Test en terrain FM 2011 15



### SFVZ Info

Mitteilungen der Geschäftsstelle 13  
Feldtest FM 2011 15

### Haras

Influence de la couleur de la robe et des marques blanches sur la santé ? 16-17

### Gestüt

Haben Grundfarbe und weisse Abzeichen einen Einfluss auf die Gesundheit ? 18-19

### Elevage

Avenches VD : Etalons réservés et consanguinité 20



### Zucht

Avenches VD: Vorgemerkte Hengste und Blutsverwandtschaft 21

### Western

Showmanship at Halter 24

### Western

Showmanship at Halter 25-27

### PUBLICITÉ / WERBUNG

# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque

# Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage  
Diesel-Carburant  
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

## La FSFM définit sa nouvelle stratégie 2020



*Stéphane Klopfenstein*  
Gérant-administrateur FSFM  
*Stéphane Klopfenstein*  
SFZV Geschäftsführer

La FSFM travaille activement à la redéfinition de sa stratégie d'action pour les 10 prochaines années. Ce mot «stratégie» peut engendrer diverses réactions parmi vous, raison pour laquelle je voudrais vous donner quelques explications à ce sujet.

La stratégie est un instrument qui contient aussi bien des objectifs que des mesures liées à ces objectifs. Elle doit être utilisée par la FSFM, en particulier par les personnes de ses divers organes qui doivent conduire cette organisation, comme document de référence pour ne pas perdre le cap. Lorsque nous travaillons, le risque est toujours grand de ne travailler que dans l'urgence pour résoudre des problèmes qui apparaissent à tous les niveaux. Avec une stratégie clairement définie, les décisions prises pourront s'insérer dans une perspective à plus long terme. Nous allons organiser quatre réunions régionales en début d'année (voir précisions sous communications de la gérance). Lors de ces réunions, nous allons vous donner les questions que nous nous sommes posées au sein du comité et des commissions et des propositions de réponses. La stratégie qui vous sera présentée s'articule autour de quatre axes, à savoir l'élevage, la commercialisation et le marketing, la formation des personnes et l'organisation de la FSFM. Vous aurez la possibilité de vous exprimer sur tous les points qui vous seront présentés et vos remarques seront traitées avec le plus grand soin pour préparer un projet de stratégie qui sera soumis aux délégués lors de l'assemblée du 28 avril 2011.

Au plaisir de vous rencontrer lors de ces réunions, je vous souhaite une agréable lecture du Magazine FM.

## Der SFZV bestimmt seine neue Strategie 2020

Der SFZV arbeitet intensiv an der Neuformulierung seiner Aktionsstrategie für die nächsten 10 Jahre. Der Ausdruck « Strategie » mag bei euch verschiedene Reaktionen hervorrufen, weshalb ich dazu einige Erklärungen abgeben will.

Eine Strategie ist ein Instrument, das sowohl Ziele wie auch die zu diesen anvisierten Zielen führenden Massnahmen beschreibt. Sie dient dem SFZV, vor allem jenen Personen, die in den verschiedenen Organen diesen Verband führen, als langfristiger Referenzpunkt, damit wir nicht vom Kurs abkommen. Wenn wir in der Arbeit stecken, besteht in allen Bereichen immer ein Risiko, unter Zeitdruck schnelle Lösungen für Probleme finden zu müssen. Mit einer klar definierten Strategie können sich die gefällten Entscheide auf eine längerfristige Perspektive ausrichten.

Wir werden zu Beginn des Jahres vier regionale Treffen organisieren (näheres dazu in den Mitteilungen der Geschäftsstelle). An diesen Versammlungen werden wir euch über die Fragestellungen, die im Vorstand und in den Kommissionen auftauchen und die jeweiligen Lösungsvorschläge informieren. Die vorgestellte Strategie dreht sich um vier Achsen, nämlich die Zucht, Vermarktung und Marketing, die Ausbildung der Menschen und die Organisation des SFZV. Ihr könnt zu allen Punkten, die wir euch präsentieren, einen Kommentar abgeben, eure Anmerkungen werden mit der grössten Sorgfalt behandelt, damit wir der Delegiertenversammlung vom 28. April 2011 ein durchdachtes Strategieprojekt vorlegen können.

Ich wünsche euch viel Vergnügen beim Lesen des Magazins und freue mich auf die bevorstehenden Zusammenkünfte.



photo/Foto : Mario Tabozzi, Centre forestier Le Mont-sur-Lausanne

**Editeur Herausgeber**  
**Publicité Inserateverwaltung**  
**Production Produktion**  
**Abonnements Aboverwaltung**  
Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer FREIBERGERZUCHTVERBAND  
Federazione Svizzera d'allevamento di razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches

**Président FSFM Präsident SFZV**  
Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Bernard Beuret

**Direction et administration**  
**Service des abonnements**  
**Geschäftsleitung und Verwaltung**  
**Aboverwaltung**

Tel. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
(Direction et administration /  
Geschäftsleitung und Verwaltung)  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements/ Aboverwaltung)

**Rédaction / Redaktion**

Maurice Page  
Tel. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

**Responsables publicité et annonces**  
**Verantwortliche für Werbung und Inserate**

Josiane Froidevaux, Saignelégier,  
tél. 079 813 00 29,  
djo.froidevaux@bluewin.ch.  
Maria Fleig, Bellinzona,  
tél. 079 240 06 17,  
sibicat@bluewin.ch.

**Collaborateurs permanents**

**Ständige Mitarbeiter**

Simone Barth-Invernizzi  
Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Véronique Erard-Guenot  
Roland Keller  
Matthias Klausener  
Françoise Krier  
Camille Jeanne Poncet  
Anne Rizzoli  
Karin Rohrer

**Traduction Übersetzung**

Dominique et Didier Blanc  
Haras national / Nationalgestüt  
Carole Schwendimann  
Daniela Gmür

**Impression Druck**

Pressor SA  
**Préresse Druckvorstufe**  
Imprimerie Freléchoz-Berset S.à r.l.

**Paraît 12 x par année**

**Erscheint 12 x jährlich**

24.03.11 / 28.04.11 / 26.05.11  
**Délais de rédaction / Redaktionsschluss:**  
15.03.11 / 21.04.11 / 18.05.11

**Abonnement annuel**

**Jahres-Abonnementspreise**

Membres de syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 50.-  
Non-mbres de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.-  
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros  
Outremer Übersee: Fr. 80.-

**Paiement / Zahlung**

Pour la Suisse Für die Schweiz:  
BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

**Ausland / Etranger**

Raiffeisenbank Much-Ruppichterth  
BLZ 37069524 - Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
CP 190, Les Longs Prés  
1580 Avenches



# Les chevaux de bois

Utilisation

**Chantier-pilote réalisé dans la forêt jurassienne où des meneurs locaux sont formés à l'art du débardage semi-mécanisé. L'Etat jurassien poursuivra-t-il son engagement en faveur du cheval ?**

"Allez, Roméo." Et Roméo y va, à la seule l'impulsion donnée par la voix du meneur. Sur son domaine agricole de Mont-Crosin (BE), Henri Spychiger sort le fumier, fauche, andaine et débarde du bois à la force de ses franchises-montagnes. Mais n'allez pas lui dire qu'il travaille à l'ancienne! "Nous ne sommes pas nostalgiques, nous avons une vision ultra moderne en termes de développement durable. Voyez, nous travaillons avec une énergie renouvelable, peu polluante, en recyclant notre outil de travail." Urs Moser, ingénieur forestier de l'autre côté de la montagne, aux Bois, partage cet avis. En collaboration avec l'Office jurassien de l'Environnement et le forestier Adrien Cattin, ils ont mis au point un projet valorisant le cheval de

trait en forêt. "Il ne s'agit aucunement d'un retour en arrière, explique Urs Moser. Pour l'ingénieur forestier, la rentabilité de cette récolte du bois alliant cheval et mécanique est avérée en Suisse et à l'étranger.

## Avantages de la méthode

A la lumière d'examen approfondis, cette intervention combinée apparaît intéressante tant économiquement qu'écologiquement dans des peuplements serrés, avec des arbres de quelque 20 cm de diamètre. A la différence des *processeurs* qui écrasent tout sur leur passage, la méthode épargne les arbres restants, ménage sols fragiles et zones sensibles en évitant leur tassement. Par ailleurs, elle reste compétitive au niveau des coûts et du

rendement car elle ne nécessite pas de travaux onéreux en matière d'aménagement de pistes, de remise en état et de réensemencement du terrain comme c'est souvent le cas lors d'interventions lourdes. La méthode mécanisée présente une perte de productivité de plus de 10% par rapport à celle qui nous intéresse.

Autre avantage avancé par ses partisans, le recours au cheval permet de ménager le bûcheron. En effet, l'arbre est abattu à la tronçonneuse mais c'est l'animal qui le tire ensuite à terre. Après, le cheval débusque le tronc sur de courtes distances jusqu'à la piste, où le *processeur* l'ébranche et le débite avant qu'il soit acheminé par porteur jusqu'à une route carrossable.

## Assistance d'un matériel moderne

Les forestiers qui recourent au cheval évoluent avec leur temps. Ils utilisent du matériel moderne, telle cette fine chaîne de 2 cm de diamètre suffisamment résistante pour tracter une charge de cinq tonnes, telles les gommages à fixer aux sabots du cheval qui l'empêchent de glisser dans le terrain. Reste qu'Henri Spychiger, en bon formateur, n'enverrait pas le premier venu en forêt: "C'est tout un art. Il est impératif que les chevaux soient entraînés, les meneurs expérimentés et formés, qu'ils développent un bon feeling avec l'animal", explique-t-il. Après un premier chantier-pilote mené en 2009 du côté de Saint-Ursanne, Dominique Odiet (Bourrignon) et



# Waldpferde

**In den Wäldern des Juras, wo die lokalen Fuhrleute in der Technik des halbmotorisierten Holzrückens ausgebildet sind, wurde ein Versuchsprojekt Holzschlag realisiert. Wird der Kanton Jura sein Engagement zugunsten des Pferdes weiterführen?**

"Allez, Roméo." Und Romeo geht, nur von der Stimme des Fuhrmanns angetrieben. Henri Spychiger fährt auf seinem Landwirtschaftsbetrieb in Mont-Crosin (BE) Mist aus, er mäht, schwadert und rückt mit seinen Freiburger Pferdestärken Holz. Sagen Sie ihm aber nicht, er arbeite nach altem Stil! "Wir sind keine Nostalgiker, wir haben mit unserer nachhaltigen Entwicklung eine ultramoderne Vision. Schauen Sie, wir arbeiten mit erneuerbarer, schadstoffarmer Energie und recyceln unsere Arbeitswerkzeuge." Urs Moser, Forstingenieur aus Bois auf der anderen Bergseite ist gleicher Meinung. In Zusammenarbeit mit dem Office jurassien de l'Environnement (Umweltamt) und dem Waldarbeiter Adrien Cattin haben sie ein Projekt realisiert, das

den Vorzügen des Zugpferdes bei den Waldarbeiten Rechnung trägt. "Es ist keinesfalls eine Rückkehr zu den guten alten Zeiten, erklärt Urs Moser. Sowohl in der Schweiz wie im Ausland konnte gemäss dem Forstingenieur die Wirtschaftlichkeit dieses Holzernteverfahrens, das Pferde und Maschinen nutzt, gezeigt werden.

## **Vorteile dieser Methode**

Aufgrund eingehender Versuche ist dieses kombinierte Verfahren sowohl wirtschaftlich wie ökologisch sinnvoll, wenn der Baumbestand eng ist und die Baumstämme etwa 20 cm Durchmesser aufweisen. Im Gegensatz zu Vollerntern, die ganze Gassen ausräumen, spart diese Methode Bäume aus und schont den empfindlichen Boden und sen-

sible Zonen vor Bodenverdichtungen. Ausserdem ist sie auch kostenmässig durchaus konkurrenzfähig, da keine kostspieligen Massnahmen wie Wegunterhalt, Sanierung von Bodenverdichtungen und Wiederbepflanzungen nötig werden, wie das bei Fällarbeiten mit schweren Maschinen häufig vorkommt. Die mechanisierte Methode weist gegenüber der hier vorgestellten Methode einen Produktivitätsverlust von 10% auf. Auch der Waldarbeiter wird mit dem Einsatz von Pferden geschont, ein weiterer Pluspunkt, den die Anhänger dieser Methode aufführen. In der Tat wird der Baum mit der Kettensäge geschnitten, aber das Pferd keilt den Baum danach um. Danach zerzt das Pferd den Stamm über kurze Distanzen bis zum Weg, wo der Vollernter diesen

entastet und einschneidet, bevor er mit einem Schlepper bis zu einer befahrbaren Strasse transportiert wird.

## **Modernes Material im Einsatz**

Waldarbeiter, die mit dem Pferd arbeiten, gehen mit ihrer Zeit. Sie verwenden modernes Material, beispielsweise eine Kette von nur 2 cm Durchmesser, die genügend reissfest ist, um eine Last von fünf Tonnen zu ziehen und gegen das Rutschen im Gelände benutzen sie Gummi, das an den Pferdehufen befestigt wird. Freilich rät Henri Spychiger als erfahrener Ausbilder, keine Anfänger in den Wald zu schicken: "Es ist beinahe eine Kunst. Die Pferde müssen unbedingt trainiert sein, die Fuhrleute erfahren und gut ausgebildet, sie müssen



Thierry Eicher (Pleigne) bénéficie d'une formation entamée en novembre dernier à Mont-Crosin, dans le cadre du projet mené conjointement avec le Canton du Jura. Adrien Cattin et Henri Spychiger les ont introduits à cette méthode, veillant à les renseigner sur le matériel, les comportements à adopter: "Je les prie de ne jamais jouer au héros, de ne pas vouloir sortir un bois à tout prix. Il est impératif de ne rien laisser au hasard, de reconnaître au préalable le terrain sur lequel ils interviennent, de respecter et d'exploiter les lois de la physique, de suivre le rythme du cheval." Ils ont été initiés à travailler en forêt, sur un terrain accidenté, à accompagner des chevaux qui traînent du poids derrière eux. La façon d'atteler, de manipuler et, simplement, "d'être" sont essentielles.

"Nous sommes à une période-charnière, analyse Urs Moser. En effet, les hommes qui disposaient d'un certain savoir-faire approchent de l'âge de la retraite; il est urgent qu'ils puissent transmettre leurs techniques à la nouvelle génération avant qu'elles ne se perdent. Sauvegarder un savoir-faire oui, mais pas à la façon de Ballenberg", sourit l'ingénieur. Pour être intervenus régulièrement en forêt avec des chevaux, nos interlocuteurs ont noté l'intérêt des travailleurs forestiers pour cette alternative: "L'attitude respectueuse des machinistes, conscients d'épargner la forêt, nous a touchés. Sans doute sensibilisés par le travail de leurs ancêtres, ils ont fait preuve de compréhension et de respect vis-à-vis du cheval."



La façon d'atteler et de manipuler sont essentielles pour le meneur. Ici Jacques Bapst, de La Roche.

Wie man einspannt, wie man fuhrwerkt, alles hat seine Bedeutung. Hier Jacques Bapst aus La Roche



### Confirmation attendue

Compétitif, l'engagement des chevaux en forêt permet par ailleurs la mise en valeur du cheval de trait. Avec sa taille moyenne, son caractère docile (les chevaux à fort apport de sang étranger sont moins adaptés), le franches-montagnes soutient parfaitement la comparaison avec les races plus imposantes. Henri Spychiger en témoigne: "Nos chevaux FM n'ont peur de rien, ne bronchent pas au bruit d'une tronçonneuse à moins d'un mètre et répondent, à la voix, sans personne à leur tête! En plus, ils sont aptes, avec leurs 550 kilos, à tirer de lourdes charges. Que demander de plus?" Pratiquement introuvable sur le marché actuel, la mise en vente de ce type de cheval pourrait représenter un débouché intéressant pour les éleveurs. Mais il conviendrait alors de le former à ces travaux spécifiques.

Texte : Véronique Erard-Guenot

Photos : Mario Tabozzi

Le franches-montagnes, costaud et docile, avec sa morphologie moyenne, est parfait pour tracter de lourdes charges et se frayer un passage dans des peuplements serrés.

Der kräftige und sanftmütige Freiberger ist mit seinem mittelgrossen Wuchs ideal, um schwere Lasten zu ziehen und sich einen Weg durch dichte Baumbestände zu bahnen.

### Engagement attendu du canton

Tout est parti d'un postulat déposé par le député Vincent Wermeille en 2003 invitant le Gouvernement jurassien à étudier la pertinence de l'utilisation du cheval en forêt, voire sa promotion dans le berceau de la race. Un rapport favorable, soutenu par le Fond pour les recherches forestières, sortait en 2005 et un contrat liant le groupe de promotion du cheval de trait forestier à l'Office jurassien de l'Environnement permettait la mise sur pied de chantiers-pilotes en 2009 et 2010. Aujourd'hui, à l'heure de livrer son rapport final, le groupe de promotion espère que l'Etat jurassien, en dépit du changement de ministre à la tête du Département de l'Environnement mais au vu des expériences réjouissantes menées sur le terrain, poursuivra son engagement en favorisant ladite méthode sur les forêts domaniales et en soutenant la formation et l'accompagnement de meneurs. Une éventualité vraisemblable si l'on sait que le canton a engagé un train de mesures pour soutenir la valorisation de la filière cheval.

ein gutes Gefühl für das Pferd entwickelt haben", meint er. Nach dem ersten Versuchsprojekt von 2009 in Saint-Ursanne begannen Dominique Odiet (Bourrignon) und Thierry Eicher (Pleigne) letzten November in Mont-Crosin im Rahmen des gemeinsam mit dem Kanton Jura realisierten Projekts eine Schulung. Adrien Cattin und Henri Spychiger haben sie in diese Methode eingeführt, haben sie über den Einsatz des Materials und die korrekte Vorgehensweise instruiert: "Sie sollen nicht den Helden spielen und einen Stamm um jeden Preis herausholen. Man darf absolut nichts dem Zufall überlassen, das Arbeitsgelände muss vorher erkundet werden, die Gesetze der Physik müssen respektiert und angewendet, der Rhythmus des Pferdes muss eingehalten werden." Sie wurden über die Waldarbeit auf unebenem Gelände mit Pferden, die schwere Lasten schleppen, instruiert. Wie man einspannt, wie man fuhrwerk, wie man ganz einfach "ist", alles hat seine Bedeutung.

"Wir sind in einer Schlüsselphase, analysiert Urs Moser. In der Tat kommen jene Personen, die über die nötigen Arbeitskenntnisse verfügten, ins Rentenalter; ihre Arbeitstechniken müssen dringend der neuen Generation weitergegeben werden, bevor dieses Können verloren geht. Ein Können erhalten, ja, aber nicht auf Ballenberg Art", lächelt der Ingenieur. Da sie regelmässig mit Pferden im Wald arbeiten, haben unsere Gesprächspartner das Interesse der Forstarbeiter für diese Alternative beobachtet: "Die respektvolle Haltung der Maschinisten, die den Wald schonen wollen, hat uns berührt. Sie



Sur le domaine du Mont Crosin, Henri Spychiger sort le fumier à la force des franchises-montagnes

Auf seinem Landwirtschaftsbetrieb in Mont-Crosin (BE) fährt Henri Spychiger Mist aus mit seinen Freiburger Pferdestärken  
Photo / Foto Véronique Erard



sind ohne Zweifel interessiert an der Arbeit ihrer Vorfahren und haben gegenüber dem Pferd Respekt und Verständnis gezeigt."

### Erwartete Bestätigung

Der Einsatz von Pferden im Wald ist nicht nur konkurrenzfähig, dank ihm kommt auch der Wert des Zugpferdes zum Ausdruck. Mit seinem mittelgrossen Wuchs, seinem sanften Wesen (Pferde mit viel ausländischem Blut sind weniger geeignet) muss der Freiburger den Vergleich mit schwereren Rassen nicht scheuen. Henri Spychiger bestätigt: "Unsere Freiburger haben vor nichts Angst, zucken beim Lärm der weniger als ein Meter entfernten Kettensäge nicht zusammen und gehorchen nur auf die Stimme, ohne dass jemand sie am Kopf führt! Zudem können sie mit ihren 550 Kilos schwere Lasten ziehen. Was will man noch?"

Auf dem jetzigen Markt kaum zu finden, könnte das Anbieten eines solchen Pferdetyps für die Züchter ein interessanter Absatzmarkt werden. Es wäre sodann sinnvoll, die Pferde auf diese besonderen Arbeitseinsätze vorzubereiten.

Text : Véronique Erard-Guenot  
Fotos : Mario Tabozzi

Travailler avec un cheval en forêt suppose de reconnaître le terrain au préalable, de respecter et d'exploiter les lois de la physique.

Das Gelände muss bei Waldarbeiten mit dem Pferd vorher erkundet werden, auch die Gesetze der Physik muss man respektieren und sich zu Nutze machen.



## Vom Kanton erwartetes Engagement

Alles begann mit einem 2003 eingereichten Postulat des Parlamentariers Vincent Wermeille, worin er die Jurassische Regierung ersuchte, die Zweckmässigkeit des Pferdeinsatzes in der Waldarbeit zu untersuchen, ja sogar diesen im Ursprungsgebiet der Rasse zu fördern. 2005 erschien ein positiver Bericht, der vom Waldforschungsfonds unterstützt wurde und dank eines Vertrags zwischen der « groupe de promotion du cheval de trait forestier » (Gruppe zur Förderung des Zugpferdes bei Waldarbeiten) und dem Umweltamt des Kantons Jura konnten 2009 und 2010 die ersten Versuchsstandorte in Betrieb genommen werden. Nun steht der Schlussbericht an, und die Gruppe hofft, dass, auch wenn das Umweltamt eine neue Leitung erhalten hat, der Kanton Jura sein Engagement weiterführt, die Methode in den Staatsforstbetrieben vorzieht und die Schulung und Betreuung der Fuhrleute unterstützt. Schliesslich sind die im Gelände gemachten Erfahrungen vielversprechend. Da man weiss, dass der Kantone eine Reihe von Massnahmen zur Wertsteigerung der Pferdebranche ergriffen hat, ist diese Hoffnung nicht unbegründet.

# Une course inédite en Suisse

Rendez-vous international pour des centaines de chevaux de trait venus de toute l'Europe du 4 au 7 août prochain à Saignelégier (JU). Une équipe suisse de franches-montagnes défilera les costauds belges, français et allemands.

Français, Belges et Allemands peuvent prendre la route de la Suisse tranquilles: on ne devrait pas leur chercher de noises lors du contrôle sanitaire à la frontière. Les organisateurs jurassiens y veillent. Depuis près de 20 ans qu'ils participent à des rallyes équestres, ils ont acquis l'expérience des déplacements à l'étranger. Ils se font même un point d'honneur à faciliter les formalités douanières de leurs inscrits, à assurer l'accueil et le confort de leurs hôtes, ces derniers étant sans doute pressés de vérifier le légendaire sens d'organisation helvétique.

La participation des Anglais et de leurs Shires, qui doivent traverser la Manche au sec, by ferry, paraît toutefois incertaine. N'empêche! Près de 300 chevaux, quelque 700 membres d'équipage, une dizaine de races, sont attendus à Saignelégier pour cette course de relais d'attelage réservée au cheval de trait. Une première du genre, dans la lignée des prestigieuses *Route du Poisson*, *Route des Vins et du Comté*, *Route des Vignobles de Bourgogne* ou encore des *24 Heures du Trait attelé* en Belgique. Autant de manifestations qui oeuvrent à la sauvegarde du cheval de trait et qui ont favorisé sa réintroduction dans 130 villes de France, où il fait ses preuves dans le transport public, le ramassage de déchets ou l'entretien d'espaces verts.

## Grande diversité de races

Calquée sur la très célèbre *Route du Poisson*, la compétition jurassienne associera un grand

routier reliant Avenches à Saignelégier, des spéciales et des épreuves dites ludiques. Le vendredi 5 août au départ d'Avenches, la quinzaine d'équipes ralliera Saignelégier, via la Saugue, le littoral, le Val-de-Ruz et



Une dizaine de races de trait, quelque 300 chevaux sont attendus dans la région jurassienne et sur le grand routier reliant Avenches à Saignelégier.

Etwa zehn Zugpferderassen, um die 300 Pferde werden in der Juraregion und auf der Langstrecke von Avenches nach Saignelégier erwartet.

enfin La Chaux-de-Fonds, où la célèbre avenue Léopold-Robert sera le cadre d'un spectaculaire changement rapide d'équipages. Quelque 120 kilomètres tronçonnés en huit étapes, encadrées par des syndicats et des sociétés d'attelages des régions traversées.

Le samedi à Saignelégier, six épreuves spéciales mettront aux prises les chevaux venus de toute l'Europe. Boulonnais, Percherons, Bretons, Cob normands et Ardenais, pour ne citer qu'eux, démontreront leur polyvalence et leur docilité au débardage à la voix, à la maniabilité, à l'épreuve de force ainsi que sur des par-

cours d'obstacles. Le dimanche, des épreuves ludiques devraient assurer le spectacle. Les organisateurs sont dans l'incertitude quant à la fréquentation de cette première. En revanche, l'on sait que la *Route du Poisson* draine

de sa première participation à la *Route du Poisson*, on riait sous cape, doutant qu'un cheval aussi léger puisse tirer le flobard, la fameuse barque", lâchent Urs Moser et Vincent Vermeille, du Comité d'organisation.

Le respect dans lequel on tient aujourd'hui la race helvétique se vérifie année après année: "Depuis 2003, les franches-montagnes sont de plus en plus nombreux à être intégrés au sein d'équipes mixtes, notamment pour le grand routier, où leur endurance et leur légèreté sont reconnues", explique Urs Moser. Apte aux longues distances et à la récupération, notre cheval se classe régulièrement aux avants-postes lors de ces épreuves. A Saignelégier, l'équipe FM réunie autour de la Fribourgeoise Juliette Tardent défilera les Européens les plus robustes. A suivre, du 4 au 7 août, aux abords de la halle-cantine de Saignelégier, une semaine avant le Marché-Concours de chevaux, les 13 et 14 août prochain.

Véronique Erard-Guenot

jusqu'à 300'000 spectateurs à son passage.

## Engouement pour le franches-montagnes

Organisée une semaine avant le Marché-Concours, la Route Suisse disposera des infrastructures (tentes, terrains) prévues pour la grande Fête du Cheval et s'appuiera sur les savoirs-faire et les compétences locales.

L'objectif avoué de cette organisation, qui mobilisera près d'une centaine de bénévoles, consiste en la mise en valeur du franches-montagnes: "Il fait beaucoup parler de lui dans ce genre de courses de relais, même si, lors

## Renseignements:

Association Route Suisse  
c/o Urs Moser  
2336 Les Bois  
www.routesuisse2011.ch





# Erstmaliges Rennen in der Schweiz

Hunderte von Zugpferden aus ganz Europa werden am kommenden 4. bis 7. August in Saignelégier (JU) an diesem internationalen Anlass erwartet. Eine schweizerische Equipe mit Freibergern wird die Kraftprotze aus Belgien, Frankreich und Deutschland herausfordern.



Spectacle assuré du côté de Saignelégier les 6 et 7 août prochain.  
Garantiertes Spektakel in Saignelégier am kommenden 6. und 7. August.

Franzosen, Belgier und Deutsche dürfen sich getrost auf den Weg in die Schweiz machen: sie sollten an der Grenzkontrolle keine Schwierigkeiten bekommen. Die Jurassischen Organisatoren werden dafür sorgen. Seit beinahe 20 Jahren nehmen sie an Pferderallyes teil und wissen, wie man am besten über die Grenze kommt. Es ist ihnen sogar eine Ehre, den angemeldeten Teams die Einreiseformalitäten zu erleichtern, den Empfang und den Komfort der Gäste zu garantieren, denn die Gäste haben unseren helvetischen Ruf als erstklassige Organisatoren bereits gehört und wollen dies an Ort und Stelle sogleich testen. Allerdings ist die Teilnahme der Engländer und ihren Shire Horses, die den Ärmelkanal trocken, by ferry, überqueren müssen, noch ungewiss. Dennoch! Beinahe 300 Pferde, um die 700 Teammitglieder, rund zehn Rassen werden in Saignelégier an dieser Fahr-Stafette für Zugpferde erwartet. Eine erste dieser Art, lehnt sie sich an

die anspruchsvollen *Route du Poisson*, *Route des Vins et du Comté*, *Route des Vignobles de Bourgogne* oder auch an die *24 Heures Trait attelé* in Belgien an. So viele Veranstaltungen mit dem Ziel, das Zugpferd zu erhalten, immerhin dürfen sich dank ihnen in 130 Orten Frankreichs wieder Zugpferde im öffentlichen Verkehr, beim Abfuhrwesen oder beim Unterhalt der Grünanlagen bewähren.

## Grosse Rassenunterschiede

In Anlehnung an die sehr bekannte Route du Poisson stehen beim Jurassischen Wettbewerb eine Langstrecke von Avenches nach Saignelégier, Spezialprüfungen und sogenannt spielerische Wettkämpfe auf dem Programm. Am Freitag, 5. August werden die etwa fünfzehn Teams nach dem Start in Avenches über La Sauge, das Littoral, das Val-de-Ruz schliesslich nach La Chaux-de-Fonds kommen, wo in der bekannten Avenue Léopold-Robert der blitzschnelle Wechsel

der Besetzungen spektakulär anzusehen ist. Um die 120 Kilometer, die in acht Etappen aufgeteilt sind, umrahmt von den Genossenschaften und Fahrvereinen der durchfahrenen Bezirke.

Am Samstag treten in Saignelégier die aus ganz Europa angereisten Pferde in sechs Spezialdisziplinen gegeneinander an. Boulonnais, Percherons, Bretonen, Cob Normands und Ardenner, um nur einige aufzuzählen, werden ihre Vielseitigkeit und ihre Fügsamkeit bei der mit der Stimme geführten Rückprüfung, bei einer Geschicklichkeits- und einer Kraftprüfung sowie auf einem Hindernisparcours unter Beweis stellen. Am Sonntag sorgen Wettbewerbsspiele für Unterhaltung. Die voraussichtliche Zahl der anströmenden Besucher ist für die Organisatoren dieser erstmaligen Ausgabe noch ungewiss. Immerhin weiss man, dass an der *Route du Poisson* mit bis zu 300'000 Zuschauern ein sehr grosser Andrang herrscht.

## Begeisterung für den Freiburger

Die Route Suisse findet eine Woche vor dem Marché-Concours statt und kann die Infrastruktur (Zelte, Plätze) nutzen, die für das grosse Pferdefest bereitgestellt wird, zudem kann sie sich auf lokales Know-how und Kompetenzen abstützen.

Das eingestandene Ziel dieser Organisation, die fast hundert Freiwillige mobilisieren wird, ist die Präsentation des Freibergers: "An diesen Staffellauf wird viel über ihn gesprochen, auch wenn man ihn das erste Mal, als er an der *Route*

*du Poisson* mitmachte, heimlich belächelte, hielt man es doch nicht für möglich, dass ein so leichtes Pferd einen Flobard, das berühmt-berühmte Boot schleppen könne", geben Urs Moser und Vincent Vermeille vom Organisationkomitee zu.

Inzwischen wird der schweizerischen Rasse ein seit Jahren wohlverdienter Respekt gezollt: "Seit 2003 werden die Freiburger mehr und mehr in Gespanne aus verschiedenen Rassen integriert, vor allem auf der Langstrecke, wo ihre Ausdauer und Leichtigkeit Achtung finden", erklärt Urs Moser. Mit seiner Eignung für lange Strecken und seiner guten Erholungsfähigkeit klassiert sich unser Pferd regelmässig auf den vorderen Rängen dieser Prüfungen. In Saignelégier wird die Freiburger Equipe um die Freiburgerin Juliette Tardent die stärksten Europäer herausfordern. Fortsetzung folgt vom 4. bis 7. August in der Umgebung der Halle-Cantine in Saignelégier, eine Woche vor dem Marché-Concours der Pferde, am kommenden 13. und 14. August.

Véronique Erard-Guenot

## Auskünfte:

Association Route Suisse  
c/o Urs Moser  
2336 Les Bois  
www.routesuisse2011.ch



Urs Moser présente le nouveau logo de la Route Suisse réalisé par Yveline Gindrat- von Allmen, écuyère et cavalière de la région.  
 Urs Moser stellt das von Yveline Gindrat - von Allmen, Bereiterin und Reiterin aus der Region, erfundene Logo der Route Suisse vor.

### Un homme, une passion.

Urs Moser, 57 ans, est celui par qui tout arrive. Cet ingénieur forestier attribue sa passion pour les chevaux à ses racines paysannes: "Je suis né dans une ferme de la région de Berthoud (BE). A l'époque, notre exploitation était l'une des dernières à ne pas disposer de tracteur. A l'école, on se moquait de nous." Travaux de labour, débardage: il apprendra à travailler avec les chevaux. A les aimer aussi. Fin des années 60, à la cessation du train de ferme, Urs Moser perd les chevaux de vue pour un temps. Pas longtemps. Son installation aux Franches-Montagnes lui permettra de renouer avec eux, de les monter, de passer son brevet d'attelage, et de travailler durant six ans à la Fondation pour le cheval du Roselet. Aujourd'hui installé aux Bois (JU), il possède deux franchises-montagnes.

### Meneur, chef d'équipe et juge.

Intégré en dernière minute à l'équipe FM participant à la *Route du Poisson* 1999 comme aide-chauffeur en raison d'un désistement, Urs Moser sera promu chef d'équipe en 2001, suite à un autre cas de force majeure. Il mènera ensuite sept expéditions, du Nord de la France à Libramont en passant par Levier, de 2001 à 2008, avant de fonctionner comme juge sur la *Route des Vignobles du Bourgogne* en 2009. Expériences profitables à l'heure de bâtir le programme de la Route Suisse.

### Eviter la surenchère et la casse.

En ancien concurrent averti, Urs Moser juge indésirable la surenchère que se livrent certaines compétitions, avec, parfois, la mort d'un cheval pour issue fâcheuse: "Nous voulons éviter de "casser" des chevaux pour assurer le spectacle. Il incombe aux organisateurs de mettre sur pied des épreuves accessibles: aux chefs d'équipe et aux meneurs, ensuite, de respecter leurs animaux." Exit donc les courses de chars romains et de vitesse. Ah, si les organisations de grands Tours cyclistes pouvaient l'entendre...

### La convivialité avant tout.

Pour avoir goûté à l'entraide et à la solidarité sur d'autres courses, où le prêt d'un char, voire même la mobilisation d'un attelage, l'aide apportée par tel vétérinaire ou tel maréchal concurrents, sont monnaie courante, Urs Moser veut véhiculer ces valeurs. Eu égard aux participants, la Route Suisse évitera donc de les surcharger: "Souvent, ils prennent sur leurs vacances, font des sacrifices personnels pour concourir: nous voulons leur permettre de vivre cette course dans la convivialité."

### La préoccupation du boss?

"Dans l'immédiat, il convient de boucler le budget, qui roule sur près de 180'000 francs. En revanche, je ne me préoccupe guère de la participation: la curiosité de mes anciens concurrents, leur ras-le-bol à participer à des épreuves trop poussées, devraient les inciter à se déplacer. Mais attention! Nous autres Suisses, d'ordinaire souvent pointus en matière d'organisation, serons attendus au tournant."



**Ein Mann, seine Leidenschaft.**

Mit Urs Moser, 57 Jahre, hat alles angefangen. Der Forstingenieur führt seine Leidenschaft für die Pferde auf seine bäuerliche Abstammung zurück: "Ich kam auf einem Bauernhof in der Region von Burgdorf (BE) zur Welt. Damals war unser Hof einer der letzten, die noch keinen Traktor hatten. Man hat uns in der Schule ausgelacht." Pflügen, Holzrücken: er lernte mit den Pferden zu arbeiten. Und sie zu lieben. Ende der 60er Jahre nimmt der Pferdezug auf dem Hof sein Ende und Urs Moser verliert die Pferde aus den Augen. Aber nicht für lange. Er zieht in die Freiberge und erneuert seine Freundschaft mit den Pferden, er reitet, macht sein Fahrbrevet und arbeitet während sechs Jahren für die Stiftung für das Pferd in Roselet. Heute lebt er in Bois (JU) und besitzt zwei Freiberger.

**Fahrer, Teamchef und Richter.**

Wegen einer Absage springt Urs Moser 1999 in letzter Minute an der *Route du Poisson* bei der Freiberger Equipe als Hilfschauffeur ein, 2001 wird er wieder wegen höherer Umstände zum Equipenchef ernannt. Er führt daraufhin von 2001 bis 2008 sieben Expeditionen an, vom Norden Frankreichs nach Libramont und Levier, danach amtiert er 2009 an der *Route des Vignobles du Bourgogne* als Richter. Alles nützliche Erfahrungen, wenn das Programm der Route Suisse zusammengestellt werden muss.

**Kein gegenseitiges Überbieten und kein Kaputtmachen.**

Als erfahrener Wettkämpfer lehnt Urs Moser den sich gegenseitig überbietenden Wettstreit, auf den sich gewisse Anlässe einlassen, mit manchmal tödlichen Folgen für ein Pferd, dezidiert ab: "Wir wollen es vermeiden, Pferde "kaputt zu machen", damit ein Spektakel geboten wird. Es ist Aufgabe der Organisatoren, erfüllbare Prüfungen durchzuführen: und die Teamchefs und Fahrer müssen dann ihre Tiere respektieren." Aus für die Römerwagen und Wettrennen. Ach, wenn das die Organisatoren der grossen Radrennen hören könnten...

**Vor allem Gastfreundlichkeit.**

Nachdem er an anderen Rennen die gegenseitige Unterstützung und Solidarität erfahren konnte, wo das Ausleihen eines Wagens, ja sogar das Auftreiben eines Gespanns möglich sind, wo es gang und gäbe ist, dass Gegenspieler, sei es als Tierarzt oder als Hufschmied helfen, will Urs Moser diese Werte weiterhin hoch halten. Die Route Suisse wird auf ihre Teilnehmer Rücksicht nehmen und sie nicht überfordern: "Oft beziehen sie Ferien und nehmen persönliche Opfer auf sich, um mitzumachen: wir wollen ihnen erlauben, bei diesem Rennen die Gastfreundschaft auszuleben."

**Das Anliegen des Chefs?**

"Im Moment müssen wir auf ein ausgeglichenes Budget achten, wir haben um die 180'000 Franken budgetiert. Hingegen mache ich mir keine Sorge um die Beteiligung: die Neugier meiner ehemaligen Mitstreiter, ihr Überdruß an exzessiven Prüfungen mitzumachen sollte sie zur Anreise ermuntern. Aber Achtung! Wir Schweizer, im Allgemeinen in Sachen Organisation an der Spitze, werden unter die Lupe genommen."

## PUBLICITÉ / WERBUNG

Reitpark, Engelberg, 6242 Wauwil

**Faszination Distanzreiten****Einführungskurs Distanzreiten 12./13. März 2011**

Samstag Nachmittag Theorie, Sonntag ganzer Tag praktische Übungen

Diverse andere Angebote: Longieren, Mentales Training, Wanderritte, Abenteuerreitlager, Brevetkurs

Infos unter: [www.reitpark.ch](http://www.reitpark.ch) oder 076 388 26 89 E.Brunner

**12. Hallenfahrtturnier Oftringen  
SA 09. und SO 10. April 2011**

Veranstalter: Pferdezuchtverein Rothrist und Umgebung

Freie Prüfungen offen für Ponys und Grosspferde

Ausschreibungen: Marianne Meyer, Rothrist  
Tel.: 079 / 530 87 57

[www.pferdezuchtverein-rothrist.ch](http://www.pferdezuchtverein-rothrist.ch)  
oder [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch)

**Nennschluss: 07. März 2011, A - Post**



# Communications de la gérance

Nous avons le plaisir d'inviter les éleveurs franchises-montagnes, ainsi que toutes les personnes intéressées de près ou de loin par notre merveilleux cheval, qu'est le franchises-montagnes à participer à l'une ou l'autre des réunions d'information et de consultation qui auront lieu aux quatre coins de la Suisse, selon le programme suivant :

mardi, 1er mars 2011	13h30	Café de la Poste, Glovelier/JU
jeudi, 3 mars 2011	13h30	Hôtel Al Ponte, Wangen a. Aare/BE
mardi, 8 mars 2011	13h30	Ecole d'agriculture, Salez/GR
jeudi, 10 mars 2011	13h30	Espace Gruyère, Bulle/FR

Les thèmes abordés lors de ces séminaires seront les suivants :

- Stratégie FSFM 2020
- Monitoring génétique de la race FM
- Adaptations des statuts / règlements en lien avec les chevaux FM ancien type 0%

Le but de ces réunions régionales est de renforcer les contacts directs entre la FSFM et ses membres, d'informer et de consulter la base sur différents thèmes d'actualité en prévision de l'Assemblée des délégués de la FSFM qui aura lieu le jeudi 28 avril 2011 à l'école cantonale d'agriculture du canton de Soleure au Wallierhof.

Nous comptons sur votre présence et vous attendons nombreux à ces différentes réunions.

## Etalons FM pour la saison de monte 2011

Vous trouverez dans le prochain Magazine FM, la liste des étalons franchises-montagnes approuvés pour la saison de monte 2011 avec la catégorisation de chaque étalon. Cette liste actualisée sera également disponible sur notre site internet : [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) sous la rubrique «Elevage» / «Sélection des étalons FM».

## Projet de recherche sur la fibrose congénitale du foie (CLF) chez les franchises-montagnes

La fibrose congénitale du foie (CLF) est une maladie héréditaire rare, à issue fatale, chez le cheval des Franches-Montagnes. Les poulains atteints meurent entre 2 et 8 mois d'une insuffisance du foie. La transmission de la maladie est liée à un monogène autosomal récessif et on en connaît environ 30 cas dans les 25 dernières années. L'Institut de génétique et la Clinique des chevaux de la Faculté Vetsuisse de Berne aimeraient faire des analyses pour savoir s'il y a des cas de cette maladie chez les poulains nés en 2011. Il s'agit également d'étudier la possibilité de développer un test d'identification des

porteurs de cette pathologie sur la base d'une simple analyse des valeurs hépatiques, test qui serait encore plus sûr et meilleur marché que le test de marqueur génétique déjà disponible. A ce titre, deux étudiantes en médecine vétérinaire, Madame Sarah Gerber et Madame Arlène Marchand, vont visiter différentes exploitations et examiner des poulains âgés d'env. 4 à 6 semaines dans le cadre de leur travail de Master. Lors de ces visites, elles effectueront un bref examen clinique et prélèveront des échantillons de poils des poulains ainsi que des échantillons de sang des juments qui seront analysés ultérieurement au laboratoire. La FSFM demande à tous les éleveurs de soutenir cette étude et de se montrer compréhensifs lors des examens et des prélèvements d'échantillons. Pour avoir plus d'informations à ce sujet, vous pouvez vous adresser au Prof. Dr Tosso Leeb, Institut de génétique, Faculté Vetsuisse, Université de Berne, Bremgartenstrasse 109a, 3001 Berne [http://www.genetics.unibe.ch/content/dienstleistung/pferd/index\\_ger.html](http://www.genetics.unibe.ch/content/dienstleistung/pferd/index_ger.html)



Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes  
Schweizerischer Freibergerzuchtverband  
Federazione Svizzera d'allevamento di razza Franches-Montagnes

La Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes recherche

## Un(e) aide

pour l'établissement des passeports de rattrapage nécessaires avec l'introduction de la BDTA équine au 1<sup>er</sup> janvier 2011. Le travail consiste pour l'essentiel à contrôler les signalements relevés, à les scanner, les compléter avec le signalement verbal ainsi qu'à élaborer les passeports demandés par les éleveurs.

Début de l'engagement :	de suite ou à convenir
Durée d'engagement :	2 ans
Forme d'engagement :	A l'heure, équivalent à un taux entre 80 et 100%, horaire de travail à convenir
Lieu de travail :	gérance de la FSFM à Avenches (Haras National)
Exigences :	de langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre langue Connaissance des milieux de l'élevage chevalin Bonne connaissances informatiques Capacité de travailler de façon consciencieuse, précise et rigoureuse
Salaire :	Rémunération à l'heure adaptée au poste

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur dossier de candidature jusqu'au 15 mars 2011 au plus tard à l'adresse suivante :

FSFM, case postale, 1580 Avenches ; tél. 026/676 63 43 / [info@fm-ch.ch](mailto:info@fm-ch.ch)  
Pour tout renseignement, s'adresser à Brigitte Favre, responsable du stud-book FSFM (tél. 026/676 63 33)

Les Longs Prés, Postfach/Case postale 190, CH-1580 Avenches  
Tél. 026 676 63 43, Fax 026 676 63 41, E-Mail : [info@fm-ch.ch](mailto:info@fm-ch.ch)



# Mitteilungen der Geschäftsstelle

Gerne laden wir die Züchter von Freibergern und alle Personen, die sich mehr oder weniger für unser wundervolles Freiburger Pferd interessieren ein, an einer der Informationsveranstaltungen in verschiedenen Regionen der Schweiz teilzunehmen, geplant sind folgende Treffen :

Dienstag, 1. März 2011	13h30	Café de la Poste, Glovelier/JU
Donnerstag, 3. März 2011	13h30	Hotel Al Ponte, Wangen a. Aare/BE
Dienstag, 8. März 2011	13h30	Landwirtschaftsschule, Salez/GR
Donnerstag, 10. März 2011	13h30	Espace Gruyère, Bulle/FR

Folgende Themen werden an diesen Seminaren behandelt:

- SFZV Strategie 2020
- Genetisches Monitoring der Rasse Freiburger
- Anpassung der Statuten / Reglements bezüglich des Urtyps Freiburger Pferde mit 0%

Mit diesen regionalen Treffen will der SFZV als Vorbereitung auf die Delegiertenversammlung des SFZV, die am Donnerstag, 18. April 2011 in der kantonalen Landwirtschaftsschule des Kantons Solothurn Wallierhof stattfindet, den direkten Kontakt zu seinen Mitgliedern verstärken und die Basis über verschiedene aktuelle Themen informieren und um ihre Meinung fragen.

Wir rechnen auf euer Erscheinen und erwarten an diesen verschiedenen Treffen zahlreiche Teilnehmer.

## Freiberger Hengste für die Decksaison 2011

In der nächsten Ausgabe des Freiburger Magazins finden Sie für die Decksaison 2011 die Liste der gekörten Freiburger Hengste und für jeden Hengste die jeweilige Kategorisierung. Diese aktualisierte Liste wird ebenfalls auf unserer Webseite: [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) unter der Rubrik « Zucht » / « Selektion Freiburgerhengste » zur Verfügung stehen.

## Forschungsprojekt zur kongenitalen Leberfibrose (CLF) beim Freiburger

Die kongenitale Leberfibrose (CLF) ist eine seltene, tödlich verlaufende Erbkrankheit beim Freiburger Pferd. Betroffene Fohlen sterben mit 2-8 Monaten an einem Leberversagen. Die Krankheit wird monogen autosomal rezessiv vererbt und in den letzten 25 Jahren wurden etwa 30 Fälle bekannt. Das Institut für Genetik und die Pferdeklinik der Vetsuisse-Fakultät Bern möchten gerne untersuchen, ob es Fälle dieser Erkrankung bei den Fohlen des Jahrgangs 2011 gibt. Weiterhin soll geprüft werden, ob man anhand einer einfachen Untersuchung der Leberwerte einen Test zur Erkennung von Anlageträgern entwickeln kann, der noch sicherer

und kostengünstiger als der bereits verfügbare genetische Markertest ist. Dazu werden zwei Studentinnen der Veterinärmedizin, Frau Sarah Gerber und Frau Arlene Marchand, im Rahmen ihrer Masterarbeiten verschiedene Betriebe besuchen und ca. 4-6 Wochen alte Fohlen untersuchen. Bei den Besuchen werden neben einer kurzen klinischen Untersuchung auch Haarproben von den Fohlen sowie Blutproben von den Stuten für spätere Laboranalysen gewonnen. Der SFZV bittet alle Züchter, diese Studie zu unterstützen und das Einverständnis zu den Untersuchungen und Probenentnahmen zu geben. Weiter Informationen zu diesem Thema können Sie erhalten bei: Prof. Dr. Tosso Leeb, Institut für Genetik, Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern, Bremgartenstrasse 109a, 3001 Bern [http://www.genetics.unibe.ch/content/dienstleistung/pferd/index\\_ger.html](http://www.genetics.unibe.ch/content/dienstleistung/pferd/index_ger.html)



Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes  
Schweizerischer Freiburgerzuchtverband  
Federazione Svizzera d'allevamento di razza Franches-Montagnes

Der Schweizerische Freiburgerzuchtverband sucht

## Eine Hilfskraft

für die Ausstellung von nachträglichen Equidenpässen, wie sie die Einführung der TVD Equiden am 1. Januar 2011 verlangt. Im Wesentlichen besteht die Arbeit in der Kontrolle, dem Einscannen und dem Vervollständigen der erhobenen Signalelemente anhand der verbalen Signalelemente sowie der Ausfertigung der von den Züchtern angeforderten Pässe.

Arbeitsbeginn :	sofort oder nach Vereinbarung
Arbeitsdauer :	2 Jahre
Art der Beschäftigung :	Stundenweise, entspricht einem Pensum von 80 bis 100%, Arbeitszeit nach Absprache
Arbeitsort :	SFZV Geschäftsstelle in Avenches (Nationalgestüt)
Anforderungen :	französische oder deutsche Muttersprache, mit guten Kenntnissen der anderen Sprache Vertrautheit mit dem Umfeld der Pferdezucht Gute Informatikkenntnisse Gewissenhafte, präzise und genaue Arbeitsweise
Entlohnung :	Den Anforderungen entsprechender Stundenlohn

Interessierte Personen mögen ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens 15. März 2011 an folgende Adresse schicken :

SFZV, Postfach, 1580 Avenches ; Tel. 026/676 63 43 / [info@fm-ch.ch](mailto:info@fm-ch.ch)  
Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Brigitte Favre, Verantwortliche SFZV Herdebuch (Tel. 026/676 63 33).

Les Longes Prés, Postfach/Case postale 190, CH-1580 Avenches  
Tel. 026 676 63 43, Fax 026 676 63 41, E-Mail : [info@FM-ch.ch](mailto:info@FM-ch.ch)





**Dressur-Reitstunden**  
auf gut ausgebildeten Pferden.

**Sitzlongen** für Anfänger/innen und Fortgeschrittene.

**Bodenarbeit**  
**Rückenaufbau**

Longe / Doppellonge / Stangenarbeit

Amberland  
Elisabeth Kull  
Dubenmoos - Wilihof  
079 339 57 67  
[www.elisabeth-kull.ch](http://www.elisabeth-kull.ch)


Ab Juni ist wieder ein Platz für ein Ausbildungspferd frei!



**Sellerie / Sattlerei**  
D & N Hess  
CH-2362 Montfaucon

Harnais  
cuir-nylon  
Kunststoff  
Geschirre



Fabrication suisse   
In der Schweiz hergestellt

**[www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)**  
+41(0)32.955.15.15



**MICHEL ROSSIER**

1747 CORSEREY FR

Tél. 026 475 47 07  
Natel 079 436 87 07



Concours Murtensee  
Faoug (Avenches Plage)  
16. und 17.4.11 (NS 28.3.11)  
FM/HF 1 + 2, B70, BR90,  
**R100** (zählt zur ZKV-Springtrophy)  
Ausschreibung: [www.rv-seebezirk.ch](http://www.rv-seebezirk.ch)



## CLÔTURES

Pour tous types de clôtures  
Méthode de pose des poteaux  
unique en Suisse.

Conseil et aide de montage  
de tous types de clôtures.  
Superbes poteaux d'angle

**Actuel : Prix imbattable sur fil**  
**High tensile 2,5**

**Nouveau :**  
**Foreuse et planteuse sur chenille**  
**Thierry Veya St-Brais**  
**032.433.46.92**



**Pferdeführer/in AzB**  
**WISSEN wie Pferde LERNEN**  
**Beginn: 02.04.2011**

**Themen:** Kurzzeit-, Langzeitgedächtnis,  
Verhaltensanalytik, bedingte- unbedingte  
Reflexe, Signalsprache Beobachten, Ausbilden,  
Korrekturen mittels positiven Verstärkern.  
Vertrauensaufbau, Motivationslehre verstehen  
und anwenden, Lernblockaden erkennen.

**Individuelle Zielsetzung für  
sich und sein Pferd – erarbeiten, erreichen.**  
„Emotionen“ wie nimmt mich mein Pferd wahr,  
bin ich verlässlich, verständlich, geduldig?

**Eignung: Jung- und Korrekturpferde**  
**Kosten:** sFr. 2950.00 72 Lektionen/ 9 Kurstage  
**Schulungsort:** Reitsportzentrum Frauenfeld  
**Auskunft:** Tel. 052 770 06 60 /079 773 30 80  
[www.pferdepsychologie.ch](http://www.pferdepsychologie.ch)

**Daniela Bühler, dipl. Pferdepsychologin**  
Mitglied im Berufsverband der Tierlehrer e.V.



Ihr Onlineshop für:

- Stallapotheken
- Leuchtreflexe
- Gallagher Zaun
- Birth Alarm
- Ausbildung  
Pferdesamariter

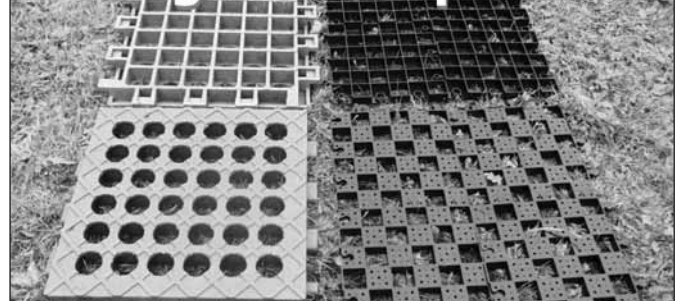


**Freiberger-Team OCHSNER, Andwil SG**  
071 385 06 19 / 079 661 82 25



**Erode (6.25), 2002, KAT.A**  
Eclar / Suzi v.Hendrix

**Matsch!!!! Schlamm!!!**  
**[www.gitterlochplatte.ch](http://www.gitterlochplatte.ch)**



**Tel: 071 870 07 41**

**Test en terrain FM 2011 / Feldtest FM 2011**  
**Liste officielle, état au / Offizielle Liste, Stand am : 11.02.2011**

Date	Lieu	Début d'inscription	Organisateur	Tél. 1	Tél. 2	Fax	E-mail	SE/Organisateur
Datum	Ort	Anmeldeschl.	Organisator	Tele. 1	Tele. 2	Fax	E-Mail	PZG/Organisator
24.03.2011	Glovelier	20.02.2011	Mahon					
26.03.2011	Chevèze	26.02.2011	Pape Julliard	032 426 9117		032 426 13 11	info@cafedelaposte.ch	Haut-Vallée Some
26.03.2011	Plaffeien	26.02.2011	Belmann	032 476 65 78	079 537 13 59	032 476 72 44	guy.chantal.julliard@bluewin.ch	Ajoie
02.04.2011	Lenk	01.03.2011	Schwarz	026 418 36 07	079 332 76 81		hans.bielmann@bluewin.ch	Sensbezirk
09.04.2011	Nully	01.04.2011	Waeber	079 590 44 34			schwarz-rolf@bluewin.ch	Saamen-Obersimmental
09.04.2011	Niederbüren	14.03.2011	Ochsner	026 665 27 11	079 714 35 49		sophie&patrick@bluewin.ch	Famille Weeber, Nully
15.04.2011	Sumiswald-Gönen	28.03.2011	Steffen	071 385 06 19	079 661 82 25		Thurgau	
16.04.2011	Damvant	16.03.2011	Pape Julliard	034 461 65 63	077 429 04 66		Schweizstef@bluewin.ch	Sumiswald
23.04.2011	Schwarzenburg	21.03.2011	Gfeller	032 476 65 78	079 537 13 59	032 476 72 44	guy.chantal.julliard@bluewin.ch	Ajoie
23.04.2011	Saignelégier	05.04.2011	Fressard	031 738 83 21			Schwarzenburg	
30.04.2011	Grangevaux / Poseux	05.04.2011	Egli	032 955 11 10		032 955 11 10	sarah.fressard@bluewin.ch	Franches-Montagnes
30.04.2011	Tavannes	04.04.2011	Heimann	026 305 22 51	026 305 22 58	026 305 22 63	egli@fr.ch	Féd. Fibougeoise d'élevage du cheval
06.05.2011	Pleigne / Delémont	04.04.2011	Eicher	032 492 14 42			samerhmann@bluewin.ch	Vallée Tavannes
07.05.2011	Dernière-Perthus	01.04.2011	Krähenbühl	032 431 18 68	079 728 47 80	032 431 18 68	jaselleaury@bluewin.ch	Vallée Delémont
07.05.2011	Schupheim (Vormittag)	15.04.2011	Stadelmann	032 853 45 75			Neuchâtelois	
07.05.2011	Balsthal	15.04.2011	Bader	041 486 22 00		041 486 22 00	roland.stadelmann@bluewin.ch	Entlebuch
12.05.2011	Avenches	01.05.2011	Schär	062 391 03 00	079 797 25 36		falkenstein	Falkenstein
14.05.2011	Zernev / Grösch	15.04.2011	harmann	026 676 61 02	079 356 09 67	026 676 63 05	stefan.bader@windowsive.com	Haras national
14.05.2011	Visp (Vormittag)	15.04.2011	Gentimeta	081 325 16 69	079 332 00 52	081 325 16 69	harmann-mark@bluewin.ch	Graubünden
14.05.2011	Monthey (Nachmittag)	22.04.2011	Kunz	079 332 00 52			marco.gentimeta@gmx.ch	Oberwallis
21.05.2011	Lehn / Bäru	25.04.2011	Witrich	024 477 94 68	079 477 59 31			Oberemmental
28.05.2011	Chevèze	28.04.2011	Pape Julliard	034 402 27 05		032 476 72 44	guy.chantal.julliard@bluewin.ch	Ajoie
28.05.2011	Eilen	26.04.2011	Weber-Alder	032 476 65 78	079 537 13 59	071 988 61 70	lenti_alde@bluewin.ch	Haffinger Otschweiz
04.06.2011	Bellelay	29.04.2011	Jäggi	9630 Waltwil	079 449 76 48	071 988 61 70	petra.jaeggi@ag.ch	Aargau
11.06.2011	Fehraltorf	09.05.2011	Bürgi-Bürch	056 426 72 08			erowillennin@bluewin.ch	Bellelay
24.06.2011	Alstätten SG	28.05.2011	Büchi-Vögel	032 433 41 19	079 348 72 23	041 660 89 01	kusi.buergi@bluewin.ch	Innerschweiz
08.07.2011	Zuggenried, Moos	30.05.2011	Fässler	041 660 89 01	078 665 86 03	041 660 89 01	r-buechi@bluewin.ch	Zürich
29.07.2011	Botens	30.05.2011	Nicod	052 364 28 73	079 431 47 35	071 720 16 84	a.faessler@pferdezuchttheintal.ch	Pferdezuchtverein Rheintal
06.07.08.2011	Deutschland		Werst	9443 Widnau	032 666 27 81	032 666 37 11	althetaus.familie@gawinet.ch	Burgdorf
06.08.2011	Mégève - France		Gairin	3427 Utzensdorf	021 881 32 29	021 881 32 29	olto.werst@online.de	Vaudois
25.08.2011	Veron-France		Bahuchet	1041 Bottens	063575384	0033 6 72 54 50 19		Deutscher Förderverein für Freiberg Pferde e.V.
26.08.2011	Brunehamel-France		Bahuchet	67725 Birsbrunn	0033 3 84 44 95 48	0033 3 84 44 95 48		AFMF
26.08.2011	Marlemont-France		Bahuchet	39210 Crapeaumesnil	0033 3 22 33 69 14	0033 603 24 33 79	a.bahuchet@wanadoo.fr	AFMF
27.08.2011	Sommeire Belgique		Lambert	60310 Crapeaumesnil	0033 3 22 33 69 14	0033 603 24 33 79	a.bahuchet@wanadoo.fr	AFMF
02.09.2011	Ettwil	02.08.2011	Schwegler	60310 Crapeaumesnil	0033 3 22 33 69 14	0033 603 24 33 79	chantal_vottage@hotmail.com	BFMA
03.09.2011	Le Peuc-Claude	08.08.2011	Catlin	1440 Wauthier-Braine	032 477 50 05 54	0032 2 660 42 62	chantal_vottage@hotmail.com	BFMA
13.09.2011	Rotherfluh	15.08.2011	Gutekunst	4915 St. Urban	062 929 08 21	079 353 26 71	fischwegler@bluewin.ch	Ant Willisau
14.09.2011	NPZ - Bern		NPZ-CENB	2336 Les Mürs	032 961 12 84		chris-c-3@hotmail.com	HPM
07.10.2011	Fromentaud - France		Bahuchet	4464 Maispach	061 841 26 15	061 843 93 38	b.gutekunst@bluewin.ch	Pferdezuchtverein Baselland u.U.
13.10.2011	Remiencourt - France		Bahuchet	3000 Bern 22	031 336 13 13	031 336 13 14	info@npz.ch	CENNPZ
14.10.2011	Augan - France		Bahuchet	60310 Crapeaumesnil	0033 3 22 33 69 14	0033 603 24 33 79	a.bahuchet@wanadoo.fr	AFMF
			Bahuchet	60310 Crapeaumesnil	0033 3 22 33 69 14	0033 603 24 33 79	a.bahuchet@wanadoo.fr	AFMF
			Bahuchet	60310 Crapeaumesnil	0033 3 22 33 69 14	0033 603 24 33 79	a.bahuchet@wanadoo.fr	AFMF



Réseau de recherche équine

## Influence de la couleur de la robe et des marques blanches sur la santé ?

Dans l'élevage des chevaux franches-montagnes, la proportion de chevaux avec des marques blanches a plus que doublé au cours des trente dernières années. Cette évolution a soulevé la controverse dans la filière du cheval, en particulier en ce qui concerne le maintien des caractéristiques d'origine des franches-montagnes et le bien-être de l'animal.

Comme on le sait, la santé est un facteur important dans l'élevage, l'utilisation et le commerce de chevaux. Or, faute d'études, on ne connaît pas encore ou peu l'influence du signalement sur la santé et le potentiel de vente des chevaux. Dans le règlement d'élevage de la Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes, il existe des restrictions concernant les marques blanches. Un travail de thèse effectué au Haras national suisse avait pour objectif d'obtenir des informations à propos de l'influence de la couleur de la robe et des marques blanches sur la santé et le potentiel de vente des chevaux franches-montagnes. Il a permis en outre de continuer à suivre l'apparition de maladies héréditaires dans la population des chevaux franches-montagnes et de comparer les résultats obtenus avec ceux de l'étude de Mele effectuée en 2007.

974 franches-montagnes de 3 ans ont été examinés cliniquement dans le cadre des 39 tests en terrain organisés dans toute la Suisse et à l'étranger (France, Belgique) en 2009. Les jeunes étalons du test en

station de 2009 ont aussi été inclus dans l'étude. Les 974 chevaux sont issus de 150 étalons. La répartition des sexes était la suivante: 62,4% de juments, 36,0% de hongres et 1,5% d'étalons. L'examen clinique visait à relever les maladies héréditaires visibles, les maladies cutanées et les problèmes liés à l'appareil locomoteur.

### Augmentation de la prévalence des sarcoides

Chez 17,0% des chevaux examinés, on a trouvé un ou plusieurs sarcoides. Comparé à l'étude de Mele et al. (2007), on constate une augmentation des sarcoides de 5,1%. Autrement dit, les sarcoides représentent un problème croissant dans l'élevage des chevaux franches-montagnes et il est donc nécessaire de développer des stratégies de lutte contre cette tumeur cutanée qui est certes bénigne, mais gênante. La fréquence des sarcoides n'a toutefois pas pu être mise en relation avec la couleur de la robe, ni avec les marques blanches, ni avec le sexe de l'animal. Des crevasses dues à une dermatite dans la région du pli du paturon à un ou plusieurs membres

ont été relevées chez 15,0% des chevaux âgés de trois ans. La couleur de la robe n'a eu aucune influence sur l'apparition de cette maladie. En ce qui concerne les marques blanches, le résultat est différent: les membres non pigmentés (avec des marques blanches) avaient 2,5 fois plus de risques d'être atteints de crevasses.

Chez 5,5% des chevaux, on a relevé des signes anormaux lors de la palpation des tendons fléchisseurs; chez 1,1%, des symptômes de l'eczéma d'été ont été diagnostiqués; 2,4% étaient atteints de mycoses cutanées (dartres) et 0,4% de papillomes (verrues estivales). Aucune de ces maladies n'a pu être mise en relation avec la couleur de la robe ni avec les marques blanches.

En outre, 427 éleveurs ont été interrogés dans le cadre des tests en terrain sur leurs objectifs d'élevage en matière de couleur de robe et de marques blanches. 47,7% des éleveurs ont indiqué préférer la couleur bai et poursuivre cet objectif dans leur élevage, suivis par 20,1% qui avaient une préférence pour la

couleur alezan. 26,9% des éleveurs n'avaient aucune préférence de couleur.

### Le caractère et la santé en priorité

Dans une deuxième partie, 51 éleveurs et 45 propriétaires non-éleveurs de chevaux franches-montagnes ont été choisis au hasard et interrogés au moyen d'un formulaire plus complet. On les a priés de juger différents critères avec des notes allant de 1 (= pas du tout important) à 6 (= très important). Dans les deux groupes, le caractère et la santé ont été évalués avec des notes moyennes supérieures à 5,8 et se situent donc à la première place sur la liste des critères influençant l'élevage et la vente des chevaux franches-montagnes. A la deuxième place se trouvent les allures (5.2), la maniabilité à l'équitation (5.1) et la conformation (5.1). Une différence évidente entre les deux groupes de personnes interrogées est ressortie en ce qui concerne l'origine. Les éleveurs ont noté ce critère avec une note moyenne de 5.0 et les propriétaires de 3.4. Les résultats du test en terrain y compris le test







de comportement, les performances actuelles, la couleur de la robe et les marques blanches ont été qualifiés par les deux groupes de moins importants et ont tous reçu une note moyenne inférieure à 4. Quant à la couleur de la robe, les propriétaires et les éleveurs ont des préférences similaires: les chevaux bais sont en première position (35,6%), suivis des alezans (17,8%) ; 31,1% n'ont pas de préférence pour une couleur particulière. Les couleurs plus rares comme le noir, le gris ou le pie n'ont été citées que dans quelques cas. On observe une différence entre éleveurs et acheteurs en ce qui concerne les marques blanches: 70% des éleveurs préfèrent des chevaux sans ou avec peu de marques blanches contre 43% des propriétaires. Ces derniers ont plutôt une préférence pour les chevaux avec des marques blanches.

Cette étude démontre que la population des chevaux franches-montagnes peut être considérée comme une population en bonne santé. Le caractère et la santé restent les critères principaux lors de l'achat d'un cheval. Des différentes

couleurs et des marques blanches peuvent améliorer le potentiel de vente du cheval franches-montagnes sans inconvénients de santé extérieure, à l'exception d'un risque accru de d'apparition de crevasses.

Méd vét Muriel Federici

#### Résumé de l'étude:

*Impact de la couleur de la robe et des marques blanches sur la santé et la commercialisation des chevaux de la race des Franches-Montagnes*  
M. Federici<sup>1</sup>, V. Gerber<sup>2</sup>, B. Haase<sup>3</sup>, S. Klopfenstein<sup>4</sup>, P.-A. Poncet<sup>1</sup>, D. Burger<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Haras national, <sup>2</sup>Pferdeklinik und <sup>3</sup>Institut für Genetik, Vetsuisse-Fakultät Universität de Berne, <sup>4</sup>Schweizerischer Freiburgerzuchtverband, Avenches

*Erhebung der Prävalenz von Erbkrankheiten bei dreijährigen Pferden der Freiburger-Rasse*

M. Mele<sup>1,2</sup>, V. Gerber<sup>2</sup>, R. Straub<sup>2</sup>, C. Gaillard<sup>3</sup>, L. Jallon<sup>4</sup>, D. Burger<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Nationalgestüt Avenches, <sup>2</sup>Pferdeklinik und <sup>3</sup>Institut für Genetik der Universität Bern, <sup>4</sup>Schweizerischer Freiburgerzuchtverband, Avenches

Crevasses – dermatite bactérielle du paturon  
Mauken – eine bakterielle Hautentzündung in der Fesselbeuge



Netzwerk Pferdeforschung

## Haben Grundfarbe und weisse Abzeichen einen Einfluss auf die Gesundheit ?

In der Freibergerzucht hat sich der Anteil an Pferden mit weissen Abzeichen in den letzten dreissig Jahren mehr als verdoppelt. Diese Entwicklung wird in der betroffenen Branche, insbesondere auch hinsichtlich des Wohlbefindens der Pferde und im Sinne der Erhaltung des ursprünglichen Freibergerstyps, sehr kontrovers diskutiert.

Bekanntlich ist die Gesundheit ein wichtiger Faktor für die Zucht, die Nutzung und den Handel von Pferden. Noch nicht bekannt und kaum untersucht ist dagegen der Einfluss des Signalements auf die Gesundheit und auf die Vermarktung von Pferden. Im Zuchtreglement des Freibergerzuchtverbands gibt es trotzdem Restriktionen gegenüber weissen Abzeichen. Ziel einer Doktorarbeit im Nationalgestüt war es, Rückschlüsse über den Einfluss der Grundfarbe und von weissen Abzeichen auf die Gesundheit und das Vermarktungspotential zu gewinnen. Dazu erlaubte die Studie, das Auftreten von erblich bedingten Krankheiten in der Freibergerpopulation weiterzuverfolgen und die Zahlen mit denjenigen Studie von Mele im Jahre 2007 zu vergleichen.

Zu diesem Zweck wurden 974 dreijährige Freibergerpferde im Rahmen der vom Zuchtverband in der ganzen Schweiz und im Ausland (Frankreich, Belgien) organisierten 39 Feldtests 2009 klinisch untersucht. Die Junghengste vom Stationstest 2009 wurden ebenfalls in die Studie einbezogen. Die 974 Tiere stammten von 150 verschiedenen Hengsten ab. Die Ge-

schlechtsverteilung war wie folgt: 62.4% Stuten, 36.0% Wallache und 1.5% Hengste. Die klinische Untersuchung hatte zum Ziel, äusserliche Erbkrankheiten, Hautkrankheiten und abnormale Befunde am Bewegungsapparat zu erfassen.

### Zunahme des Vorkommens von Sarkoiden

Bei 17.0% der untersuchten Pferde wurden ein oder mehrere Sarkoide gefunden. Im Vergleich zu der Studie von Mele et al. (2007) bedeutet dies eine Zunahme des Vorkommens von Sarkoiden von 5.1%. Dies zeigt, dass Sarkoide ein wachsendes Problem in der Freibergerzucht darstellen und dass es notwendig ist, gegen diesen wohl gutartigen, aber lästigen Hauttumor Bekämpfungsstrategien zu entwickeln. Die Häufigkeit der Sarkoide konnte jedoch weder mit der Grundfarbe, mit dem Auftreten von weissen Abzeichen noch mit dem Geschlecht in Verbindung gebracht werden.

Anzeichen von Mauken (Dermatitis in der Region der Fesselbeuge) an einer oder mehreren Gliedmassen wurden bei 15.0% der dreijährigen Pferde gefunden. Die Grundfarbe

hatte keinen Einfluss auf das Auftreten dieser Krankheit. Was die weissen Abzeichen angeht, sieht das Resultat anders aus: Die unpigmentierten Gliedmassen (mit weissen Abzeichen) hatten ein 2.5 mal höheres Risiko, an Mauken zu erkranken.

Bei 5.5% der Pferde stellte man zudem einen abnormen Befund im Rahmen der Betastung der Beuge-sehnen fest, bei 1.1% Anzeichen von allergischem Sommereczem, 2.4% waren von Hautpilzen, sogenannten Flechten, befallen, 0.4% von Papillomen, sogenannten Sommerwarzen. All diese Erkrankungen konnten weder mit der Farbe noch mit dem Auftreten von weissen Abzeichen in Beziehung gebracht werden.

Zusätzlich wurden 427 Züchter im Rahmen der besuchten Feldtests über ihre Zuchtziele betreffend der Fellfarbe und weissen Abzeichen befragt. 47.7% der Züchter bevorzugten die Grundfarbe „Braun“ als Zuchtziel betreffend Fellfarbe, gefolgt von 20.1% mit einer Vorliebe für „Fuchs“. 26.9% der Züchter gaben an, keine Präferenz für eine bestimmte Grundfarbe zu haben.

### Charakter und Gesundheit an erster Stelle

In einem zweiten Teil wurden in einer Zufallsstichprobe (51 Züchter und 45 nicht züchtende Freibergerbesitzer) mittels eines umfangreicheren Fragebogens interviewt. Hier wurden sie gebeten, eine Benotung von verschiedenen Merkmalen mit den Noten 1 (= völlig unwichtig) bis 6 (= sehr wichtig) vorzunehmen. Bei beiden Gruppen wurden Charakter und Gesundheit mit Durchschnittsnoten über 5.8 bewertet und stehen somit an erster Stelle auf der Liste der Kriterien, die Zucht und Vermarktung von Freibergerpferden beeinflussen. An zweiter Stelle stehen Gänge (5.2), Rittigkeit (5.1) und Körperbau (5.1). Eine klare Ungleichheit zwischen den zwei Gruppen von Befragten konnte man bei der Abstammung sehen. Die Züchter benoteten dieses Merkmal durchschnittlich mit 5.0 und die Besitzer mit 3.4. Die Resultate beim Feldtest inkl. Verhaltenstest, die bisherigen Leistungen, die Fellfarbe und die weissen Abzeichen wurden von beiden befragten Gruppen als weniger wichtig eingestuft und bekamen alle Durchschnittsnoten unter 4. Die





Vorliebe für eine Grundfarbe ist bei den Pferdebesitzern ähnlich wie bei den Züchtern: Mit braunen Pferden an erster Stelle (35.6%), gefolgt vom Fuchs (17.8%) und 31.1% ohne Vorlieben für eine spezielle Farbe. Seltener Färbungen wie Schwarz, Schimmel oder Schecken wurden nur in wenigen Fällen erwähnt. Betreffend der gewünschten Ausprägung der weissen Abzeichen konnte man Abweichungen zwischen Züchtern und Kundschaft beobachten. Die Fokussierung der Züchter auf Pferde ohne oder mit wenigen weissen Abzeichen (70%) entspricht nur teilweise dem Wunsch der Käufer (43%), die eher zu Pferden mit weissen Abzeichen tendieren.

Mit dieser Studie wird gezeigt, dass die Freibergerrasse weiterhin als gesunde Pferdepopulation betrachtet werden kann. Der Charakter und die Gesundheit der Tiere stehen an erster Stelle bei der Wahl eines Pferdes durch die Käuferschaft. Verschiedene Farben und weisse Abzeichen an den Gliedmassen können zu einer Verbesserung der Vermarktungschancen des Freibergpferdes führen, ohne dass – mit Ausnahme eines erhöhten Risikos

für Mauken – äussere gesundheitliche Nachteile erwartet werden müssen.

Med. vet Muriel Federici V

**Zusammenfassung aus der Studie:**

*Impact von Grundfarbe und weissen Abzeichen auf die Gesundheit und die Vermarktung von Pferden der Freiburger-Rasse*

M. Federici<sup>1</sup>, V. Gerber<sup>2</sup>, B. Haase<sup>3</sup>, S. Klopstein<sup>4</sup>, P.-A. Poncet<sup>1</sup>, D. Burger<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Nationalgestüt Avenches, <sup>2</sup>Pferdeklinik und <sup>3</sup>Institut für Genetik, Vetsuisse-Fakultät Universität Bern, <sup>4</sup>Schweizerischer Freibergzuchtverband, Avenches

*Erhebung der Prävalenz von Erbkrankheiten bei dreijährigen Pferden der Freiburger-Rasse*

M. Mele<sup>1,2</sup>, V. Gerber<sup>2</sup>, R. Straub<sup>2</sup>, C. Gaillard<sup>3</sup>, L. Jallon<sup>4</sup>, D. Burger<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Nationalgestüt Avenches, <sup>2</sup>Pferdeklinik und <sup>3</sup>Institut für Genetik der Universität Bern, <sup>4</sup>Schweizerischer Freibergzuchtverband, Avenches

Mauken – eine bakterielle Hautenzündung in der Fesselbeuge  
*Crevasses – dermatite bactérielle du paturon*



Sarcoide équin, tumeur bénigne, mais gênante  
*Equines Sarkoid, gutartiger, aber lästiger Hauttumor*



# Étalons réservés et consanguinité

A l'heure où le Haras national d'Avenches attend le sort définitif que lui réservera le Conseil national au printemps, de quelle marge de manœuvre dispose l'institution en matière d'achats d'étalons? Le point avec Ruedi Von Niederhäusern, responsable "Equichain".

"Le budget 2011 a été attribué et l'acquisition d'étalons y était dévisée, explique Ruedi von Niederhäusern. En fait, nous ne les achetons pas avant le test en station, nous prenons seulement une "option" sur certains d'entre eux. Les syndicats intéressés nous ont communiqué leur intérêt et nous avons pris contact avec leur propriétaire. Nous ne voulons pas imposer un étalon à un syndicat pour quatre ans. Nous faisons la réservation, le business se fait plus tard, mais nous ne communiquons pas sur les prix!" Le champion Don Caprio a retenu l'attention du Syndicat d'Oberemmental (BE), Chadow a tapé dans l'œil des responsables du Syndicat Amt Seftigen (BE) et Historique, le 4 ans a obtenu les faveurs des gens de Werdenberg (SG). Mais ces élus devront encore franchir le dernier écueil du test en station avant d'être définitivement approuvés.

## Outil bientôt à disposition des syndicats

Une des préoccupations pour les éleveurs de franchises-montagnes est la consanguinité. «Depuis vingt à trente ans, le taux de consanguinité augmente régulièrement au sein de la population franchises-montagnes, relève Ruedi von Niederhäusern. Cette hausse inquiétante, qui n'a jouit que de brefs répit accordés par les croisements étrangers, atteignait un taux moyen de 6,8% en 2008. Compte tenu des risques (tares héréditaires, problème de fécondité, extinction de la race) inhérents à cette problématique, il faut impérativement

freiner la tendance.»

Mais comment s'y prendre si l'on sait que le livre généalogique est fermé depuis 1998 - entendez que les croisements étrangers à la race ne sont plus admis - et que la population de franchises-montagnes est tombée à 2672 naissances en 2008? Là-dessus, les gens du haras ont une idée. Primo, il s'agit de garantir une large base génétique en sauvegardant les lignées menacées et deuzio, d'intervenir plus directement sur le choix des étalons.

Ruedi Von Niederhäusern et son équipe ont ainsi pu démontrer, grâce à des simulations, que la baisse du taux de consanguinité pouvait s'accompagner de progrès en matière de valeur d'élevage. Sur la base de données réelles, les experts estiment qu'en "pilotant" les accouplements, le taux de consanguinité pourrait être abaissé de plus de 1% et la valeur d'élevage être augmentée de près de 10 points! Dans le courant de l'été, le Haras sera en mesure d'étudier la population d'un syndicat et de vérifier sa compatibilité avec tel ou tel étalon.

## Solution à envisager aux Franches-Montagnes

Par ailleurs, Ruedi Von Niederhäusern est persuadé que le Haras, via ses étalons, est un maillon essentiel au développement FM dans le pays. "Si les stations de monte venaient à disparaître dans certaines régions comme le Tessin et les Grisons, qui connaissent un développement réjouissant, ce serait rapidement l'anarchie et l'on saillirait



En "pilotant" les accouplements, le taux de consanguinité pourrait être abaissé de plus de 1%

Der Verwandtschaftsgrad um mehr als 1% gesenkt werden könnte, wenn die Anpaarungen gezielt gesteuert werden

bientôt avec des chevaux sans papier. De plus, le Haras n'acquiert pas seulement les chevaux au "top" sur le marché mais veille également à la diversification en choisissant des étalons de lignées menacées."

Des changements sont attendus aux Franches-Montagnes, la commune de Montfaucon ayant décidé de vendre les locaux servant à la monte naturelle. Par ail-

leurs, la station des Breuleux, située au centre du village, apparaît de moins en moins facile d'accès. Pour Ruedi Von Niederhäusern, les deux syndicats du Haut-Plateau et des Franches-Montagnes sont invités à réfléchir à une solution commune.

Véronique Erard-Guenot

## Vorgemerkte Hengste und Blutsverwandtschaft

Jetzt, wo das Nationalgestüt in Avenches auf das definitive Verdikt des Nationalrats im Frühjahr wartet, was bleibt der Institution denn noch für ein Handlungsspielraum beim Ankauf von Hengsten? Ruedi Von Niederhäusern, Verantwortlicher "Equichain" zieht Bilanz.



"Das Budget für 2011 ist erstellt, und der Kauf von Hengsten ist darin vorgesehen, erklärt Ruedi von Niederhäusern. Eigentlich kaufen wir sie vor dem Stationstest noch nicht, wir erwerben nur eine "Option" auf einige von ihnen. Die interessierten Genossenschaften geben uns ihr Kaufinteresse bekannt, und wir nehmen Kontakt mit dem Besitzer auf. Wir wollen nicht einer Genossenschaft für vier Jahre einen Hengst aufdrängen. Wir machen eine Vorbestellung, das Geschäft wird später abgeschlos-

sen, aber über den Preis äussern wir uns nicht!" Der Champion Don Caprio hat das Interesse der Genossenschaft Oberemmental (BE) geweckt, Chadow ist den Verantwortlichen der Genossenschaft Amt Seftigen (BE) ins Auge gestochen und der 4-jährige Historique steht in der Gunst der Werdenberger (SG). Aber zuerst müssen diese Auserwählten noch mit dem Stationstest die letzte Klippe umschieben, bevor sie endgültig gekört sind.

### Ein Werkzeug, das den Genossenschaften bald zur Verfügung steht

Die Blutsverwandtschaft ist eine der Sorgen der Züchter von Freibergern. «Seit zwanzig bis dreissig Jahren nimmt der Verwandtschaftsgrad innerhalb der Freiburger Population stetig zu, betont Ruedi von Niederhäusern. Dieser beunruhigende Anstieg, der nur durch fremde Einkreuzungen kurz unterbrochen wurde, hat 2008 einen mittleren Verwandtschaftsgrad von 6,8% erreicht. Angesichts der Risiken (Erbkrankheiten, Fruchtbarkeitsprobleme, Ausrottung der Rasse), die diese Problematik mit sich führt, muss diese Tendenz unbedingt gebremst werden.»

Aber wie soll man dies bewerkstelligen, wenn man weiss, dass das Herdebuch seit 1998 geschlossen ist – das heisst Einkreuzungen mit fremden Rassen sind nicht mehr erlaubt – und die Zahl der Geburten in der Freiburger Population im Jahr 2008 auf 2672 gefallen ist? Die Leute vom Gestüt haben eine Idee dazu. Erstens, muss eine breite genetische Basis garantiert werden, indem man bedrohte Linien schützt und zweitens, muss die Wahl des Hengstes direkt und gezielt gesteuert werden.

Ruedi Von Niederhäusern und sein Team konnten mit Simulationsrechnungen nachweisen, dass ein Rückgang des Verwandtschaftsgrads und ein gleichzeitiger Anstieg des Zuchtwertes möglich sind. Aufgrund von realen Daten kommen die Experten zum Schluss, dass der Verwandtschaftsgrad um mehr als 1% gesenkt werden und

der Zuchtwert um 10 Punkte verbessert werden könnte, wenn die Anpaarungen gezielt gesteuert werden! Im Laufe des Sommers wird das Gestüt die Population einer Genossenschaft untersuchen und ihre Kompatibilität mit diesem oder jenem Hengst prüfen können.

### In den Freibergen Lösungen suchen

Ausserdem ist Ruedi Von Niederhäusern überzeugt, dass das Gestüt mit seinen Hengsten ein wichtiger Bestandteil für die Entwicklung des Freibergers im Land ist. "Wenn in gewissen Regionen wie Tessin oder Graubünden, wo im Moment eine erfreuliche Entwicklung stattfindet, die Deckstationen verschwinden, würde dies bald zur Anarchie führen und man würde schon bald mit papierlosen Hengsten decken. Zudem erwirbt das Gestüt nicht nur die "besten" Pferde auf dem Markt, sondern es achtet auch auf eine notwendige Diversifizierung, indem es Hengste aus bedrohten Linien auswählt."

In den Freibergen werden Veränderungen erwartet, die Gemeinde Montfaucon hat beschlossen, die Räumlichkeiten für den Natursprung zu verkaufen. Und die Zufahrt zu der in der Dorfmitte gelegenen Station von Breuleux scheint immer schwieriger zu werden. Ruedi Von Niederhäusern meint, die beiden Genossenschaften des Haut-Plateaus und der Freiberge sollten über eine gemeinsame Lösung nachdenken.

Véronique Erard-Guenot



# Deckstation

## Pferdezuchtgenossenschaft Sensebezirk

Piller Hans-Peter, Freiburgstrasse 6, 1719 Brünisried  
Tel. 026 419 21 34 - Natel 079 600 46 17

Ab 22. Februar 2011

### NAGANO

Nico-Alsacien-Vagabond



### HELVETICA

Hermitage-Libero-Hunter



Decktaxe: Fr. 170.-



Syndicat d'élevage  
chevalin de Moudon

Présentation, en main, sous la selle  
et à l'attelage  
par le Haras National d'Avenches

**NOLANE FM**  
Alezan

Moudon - Granges-Verney  
Ecole cantonale d'Agriculture

**Samedi 12 mars 2011**  
**dès 10:30**

apéritif-buffet offert

Etalonnier : André MAGNIN  
079 / 808 53 56



## NOLANE

FM (26.56%), NÉ/GEB. 15.03.2002, ALEZAN/FUCHS, 157/21/190

Eleveur/Züchler : Zuber Francis, Courtételle

Propriétaire/Besitzer : Haras national, CH-1580 Avenches  
Tél. 026/676 61 11, Fax 026/676 62 08

NAGANO 1995/G-F/159	Nico 1991	Noé	Natif de Signet
	Jacqueline 1985	Babette	Diont
AMAZONE 1994/C-F/152	Cadix 1989	Alsacien	Aladin
	Priska 1990	Judith	Vagabond
		Clémenceau	Jury
		Muguette	Nelson
		Consul	Judias
		Minette	Sophiste

### Description

Etalon de format moyen et harmonieux, bien typé, très coopératif, tête très élégante, bonne liberté de ganaches, encolure bien musclée, épaule longue, garrot bien sorti, trot ample et élastique, avec beaucoup d'engagement. Bonnes aptitudes à l'attelage et à l'équitation.

### ORIGINE

Fam Flori 404 SI

Son père **Nagano SBA** est vainqueur du test en station, 1<sup>er</sup> de la Finale Prom CH Attelage à 4 ans et finaliste à 5 et 6 ans. C'est le père des étalons reproducteurs Nocturne des Champs SBB et Neptune des Champs SBB, ainsi que de nombreux sujets SBB, donc Luna et Noblesse SBB Elite Sport, ainsi que de nombreux finalistes dans toutes les disciplines.

**Nolane** est le 5<sup>ème</sup> de 7 poulains de **Amazone SBA** (Consul), également mère des étalons reproducteur H-JB (Hendrix) et L'Arliste (Libero). C'est une fille de Cadix, père de l'étalon Cabernet SBA.

**Priska SBA** est la mère de 9 poulains, entre autre Panama (Nagano) SBB et Albina (Nagano) SBB, 11<sup>ème</sup> de la Finale Prom CH Attelage à 3 ans et 4<sup>ème</sup> à 4 ans.

**Minette SBA** est la mère de 17 sujets, dont Manon (Judoka) SBA et plusieurs autres poulinières.

On trouve également dans la famille maternelle de **Flori 404 SI** les étalons Nejack (Népal) SBB et les fils d'Héroïque Haddés et Hussard, ainsi que quelques juments SBA.

### PERFORMANCES

A Glowier, **Nolane** a obtenu les notes 7 de type, 6 de conformation et 7.5 d'allures. Au test en station, il obtient le 3<sup>ème</sup> rang avec les indices 115.25 Attelage, 115.64 Equitation et 115.95 Total. A 3 ans,

**Nolane** est brillant vainqueur de la finale Prom CH attelage à trois ans. Il est qualifié pour la Finale Prom CH Attelage en 2006 et 2007.

### DESCENDANCE

Engagé dans l'élevage en 2005.

### STUD-BOOK:

Classe B

### CONDITIONS DE MONTE

Monte naturelle : CHF 170.00

Moudon, Ecole cant. d'agriculture,

Semence congelée: sur demande

Haras national, 1580 Avenches, tél. 026/676 63 00



## ZU VERKAUFEN

FM-Zuchthengst  
Lambado, geb. 1991, ST 154 cm  
gut gefahren und geritten  
Tel. 079 332 00 52



## Hengst Ramzy

Zuchtwertklasse B Abstammung Radorn/Nepal  
Standort: 9630 Wattwil,  
Boxen für Gaststuten stehen zur Verfügung  
Besitzer und Hengsthalter:  
Herr Ricco Weber Tel. No. 079 600 70 89



IGFP: Internationale Gesellschaft für die Funktionsverbesserung der Pferde Zähne

DR. MED. VET.  
**SABINE WILD**  
prakt. Tierärztin  
gepr. PDP nach IGFP

mit mehrjähriger Erfahrung in  
selbständiger Tätigkeit bietet  
Ihnen für Ihre Pferde an:

**Korrektur der Backenzähne**  
Kantenschleifen und Optimierung der Okklusion

**Anpassen der Schneidezähne - 3-Punkt-Balance:**  
Kiefergelenk - Backenzähne - Schneidezähne

**Jungpferde:**  
Kontrolle des Zahnwechsels, Extraktion der  
Milchzahnkappen und Wolfszähne

Tel. 078 631 48 66

E-Mail: pferdedentalpflege@bluewin.ch

## Frühlingsverkauf



### Mägli Reitsport Mümliswil

Tel.: 062 / 391 34 35

Freitag, 18.03.11 ab 16.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Samstag, 19.03.11 ab 09.00 Uhr – 22.00 Uhr  
Sonntag, 20.03.11 ab 10.00 Uhr – 17.00 Uhr

Div. Regendecken ungefüttert  
statt CHF 220.- noch CHF 150.-

**Halfter**  
Stk. 15,-

Pikeur-Reithosen  
10 - 50%

Div. Jacken  
(auch Einzelstücke)  
bis 50%

**Div. Fleecejackli**  
10 - 50%

**Gamaschen bis 50%**

Div. Zäume  
bis 50%

Lanz-Arliker-Schabracken  
statt 110.- noch 80.-

**Handschuhe**  
10 - 50%

**Concours-Hemd**  
bis 60%

Div. neue und occ.-1- und 2-Spänner  
Brustblattgeschirre

**Div. Bottinen**  
bis 10 - 50%

Div. neue und occ.-Freizeit-  
und Marathonwagen

Lederreitstiefel  
Reissverschluss hinten  
vorne geschnürt  
statt SFr. 560.-  
noch SFr. 380.-

Div. Dressur- und Springsättel  
(Probersättel)  
zu günstigen Preisen

**und natürlich gibt es auch wieder ein Paar Neuheiten!**



# Showmanship at Halter



Avec cette série, FM-Western désire présenter les différentes disciplines et les facettes très diverses de l'équitation western. Chaque discipline a des exigences envers le cavalier et le cheval qui lui sont propres, et des critères d'évaluation différents pour les juges.



Markus Graf avec Haribo dans le Set up : la juge tourne autour du cheval  
 Markus Graf mit Haribo im Set up: Die Richterin umrundet das Pferd.  
 photo /Foto: Janine Harnisch

Le Showmanship at Halter (en anglais, halter: licol) est une épreuve lors de laquelle le cheval est présenté en main au licol. On évalue en premier lieu le meneur. Le cheval ne représente en principe que l'«outil» permettant au participant de démontrer ses capacités de présenter un cheval en main. Outre la présentation et la conduite du cheval à l'arrêt et en mouvement, on évalue également l'image globale, le pansage et le toilettage du cheval ainsi que les accessoires et l'équipement. L'apparence, la prestance, l'attention et le comportement du meneur sont également déterminants. Le but recherché est une interaction harmonieuse entre le meneur et le cheval.

La tenue du meneur peut être une tenue de compétition western normale (pantalons, chemise à manches longues, chapeau western, bottes ou bottines western). Un blazer ou une veste sont souvent portés en plus. Le participant doit obligatoirement porter sur le dos le dossard avec son numéro de départ. S'il l'oublie, il est disqualifié.

Le cheval doit être soigneusement toiletté et la crinière et la queue doivent être bien peignées. Il n'est pas obligatoire de couper les poils des fanons ni de tresser la crinière, mais c'est apprécié. La queue est laissée naturelle. Les sabots doivent également être nettoyés et être en bon état.

Le meneur mène le cheval depuis la gauche. Le cheval se trouve avec sa tête et son encolure à la hauteur de l'épaule du meneur. Le meneur tient la longe (en corde ou en cuir) dans la main droite et l'extrémité roulée dans la main gauche. Si la longe est constituée d'une chaînette dans sa partie antérieure, la chaînette est passée à travers l'anneau latéral gauche du licol, passe sous la mâchoire, ressort par l'anneau latéral droit du licol, puis elle est crochée à l'anneau supérieur droit. La chaînette ne doit pas être prise en main durant l'épreuve. Le licol ne doit pas forcément porter de coûteuses parures en argent, mais il faut veiller à ce qu'il soit parfaitement ajusté à la tête du cheval.

Les participants ont une seule

tâche, celle de présenter un parcours, appelé « pattern », lequel est dessiné sur papier et décrit. Sur la piste, le parcours est le plus souvent marqué avec des cônes. Les manœuvres suivantes peuvent être demandées: mener le cheval au pas, au trot ou au trot allongé sur une ligne droite et une courbe, l'arrêt, le reculer sur une ligne droite ou en cercle, le pivot (pivot sur l'arrière-main) de 90°, 180°, 270° ou 360° sur la droite, le pivot (pivot sur l'arrière-main) jusqu'à 90° sur la gauche ou une combinaison ou une répétition de ces pivots.

Le parcours doit être suivi de manière exacte. Les changements d'allures ou les arrêts doivent par exemple se faire exactement à la hauteur des cônes. Les tourners et les reculers doivent se faire rapidement et sans pause. Il est également très important que le cheval marche droit lors de la présentation et que le meneur ne lui tire par exemple pas la tête à gauche. Il n'est pas permis de toucher le cheval durant toute l'épreuve. Si le meneur mène le cheval du faux côté du cône ou qu'il oublie la manœuvre demandée, il n'y a pas de pointage (score 0).

Chaque exercice individuel comporte l'alignement pour l'inspection (Set up) devant le juge. Pour le set up, le cheval est mis au carré, ce qui signifie que les antérieurs et les postérieurs sont alignés en parallèle entre eux et que le poids est réparti de manière égale sur les 4 jambes. Pour le set up, respectivement, chaque fois qu'un arrêt est prescrit – donc par exemple également au début du pattern ou lorsque le meneur attend encore en rang (Line up) de prendre le départ – le meneur se place de côté et en avant du cheval: lorsque le meneur signale au juge par un signe de tête qu'il a fini d'aligner son cheval, le juge va faire le tour du cheval. D'après l'endroit où se trouve le juge, le meneur doit alors se déplacer et se mettre alternativement sur la droite ou la gauche du cheval, déplacements durant lesquels le cheval ne doit pas bouger. Cette méthode de présentation doit permettre d'assurer que le cheval est toujours sous contrôle, que le meneur a toujours un contact visuel avec le juge et qu'il ne coupe pas la vue du juge sur le cheval.

Comme pour les autres disciplines, un entraînement spécifique est nécessaire pour pouvoir bien présenter un cheval dans une épreuve de Showmanship at Halter. Cet entraînement est également bénéfique au quotidien dans les contacts avec le cheval.

D'autres informations sur la discipline du Showmanship peuvent être consultées dans le règlement en vigueur ([www.fm-western.ch](http://www.fm-western.ch)).

Judith Wittwer





# Showmanship at Halter



In dieser Serie möchte FM-Western die verschiedenen Disziplinen vorstellen, die aus der grossen Vielfalt der Westernreitweise entstanden sind. In jeder Disziplin sind die Anforderungen für Reiter und Pferd und die Beurteilungskriterien des Richters unterschiedlich.

Showmanship at Halter (Englisch halter: Halfter) ist eine Prüfung, bei der das Pferd an der Hand vorgestellt wird. Bewertet wird in erster Linie der Vorsteller. Das Pferd stellt im Prinzip nur das Objekt dar, an dem der Teilnehmer seine Fähigkeiten, ein Pferd an der Hand vorzustellen, demonstrieren soll. Bewertet wird neben dem Vorstellen und Vorführen des Pferdes im Stand und in der Bewegung auch Gesamtbild, Pflegezustand und Sauberkeit des Pferdes sowie von Zubehör und Ausrüstung. Ebenfalls massgebend sind Erscheinungsbild, Auftreten, Aufmerksamkeit und Verhalten des Vorstellers. Erwünscht ist ein harmonisches Zusammenwirken von Vorsteller und Pferd.

Die Kleidung des Vorstellers kann normale Western-Turnierbekleidung sein (lange Hosen, langärmeliges Hemd, Westernhut, Westernstiefel oder –stiefeletten). Oftmals werden zusätzlich ein Blazer oder ein Jackett getragen. Der Teilnehmer muss die Startnummer zwingend an seinem Rücken tragen. Vergisst er dies, führt das zur Disqualifikation.

Das Pferd soll sauber geputzt und Mähne und Schweif gut durchgekämmt sein. Das Schneiden des Fesselbehangs und das Einflechten der Mähne sind nicht obligatorisch, aber gern gesehen. Der Schweif wird offen gelassen. Die Hufe sollen ebenfalls gesäubert und in einem guten Zustand sein.

Der Vorsteller führt das Pferd von links. Das Pferd befindet sich mit dem Bereich von Kopf und Hals in Höhe der Schulter des Vorstellers. Der Vorsteller hält die Führleine (Strick oder Leder) in der rechten Hand und das Ende zusammenge-



Position correcte dans le trab : le cheval se trouve avec sa tête et son encolure à la hauteur de l'épaule du meneur. Jacqueline Hatt avec BB's Emilio

Korrekte Führposition im Trab: Das Pferd befindet sich mit dem Bereich von Kopf und Hals in Höhe der Schulter der Vorstellerin. Jacqueline Hatt mit BB's Emilio

rollt in der linken. Befindet sich eine Führkette im vorderen Bereich der Führleine, so wird diese im linken seitlichen Halfterring eingefädelt, verläuft unter dem Kiefer hindurch, wird durch den rechten seitlichen Halfterring hinaus geführt und im rechten oberen Ring eingehängt. Die Führkette darf während der Prüfung nicht angefasst werden. Das Halfter muss nicht unbedingt teure Silberbeschläge aufweisen, aber es ist darauf zu achten, dass es dem Pferdekopf genau angepasst ist.

Die Teilnehmer haben eine Einzelaufgabe, ein sogenanntes Pattern, vorzuführen. Das Pattern ist jeweils auf Papier gezeichnet und beschrieben. In der Bahn wird das Pattern meistens mit Pylonen markiert. Es können folgende Manöver verlangt werden: Führen

des Pferdes im Schritt, Trab oder verstärktem Trab auf geraden und gebogenen Linien, Halt, gerade oder im Bogen Rückwärtsrichten, Drehung (Hinterhandwendung) um 90°, 180°, 270° oder 360° nach rechts, Drehung (Hinterhandwendung) bis 90° nach links oder eine Kombination oder Wiederholung dieser Drehungen.

Das Pattern muss genau befolgt werden. Gangartenwechsel oder Stopps beispielsweise sollen exakt auf Höhe der Pylonen erfolgen. Wendungen und Rückwärtsrichten sollen zügig von statten gehen. Es wird ebenfalls viel Wert darauf gelegt, dass das Pferd beim Vorführen gerade geht und ihm nicht etwa durch den Vorsteller der Kopf nach links gezogen wird. Ein Berühren des Pferdes ist während der ganzen Prüfung nicht erlaubt.

Führt der Vorsteller das Pferd an der falschen Seite der Pylone vorbei oder lässt verlangte Manöver aus, erfolgt keine Bewertung (0-Score).

Jede Einzelaufgabe beinhaltet auch das Aufstellen zur Inspektion (Set up) vor dem Richter. Beim Set up wird das Pferd square aufgestellt, das heisst, Vorder- und Hinterbeine stehen jeweils parallel nebeneinander und werden gleichmässig belastet. Für das Set up bzw. immer wenn Stillstand vorgeschrieben ist – also zum Beispiel auch zu Beginn des Patterns oder wenn der Vorsteller noch in der Reihe (Line up) auf seinen Start wartet – positioniert sich der Vorsteller seitlich-frontal zum Pferd: Wenn der Vorsteller dem Richter mit einem Nicken signalisiert, dass er mit dem Aufstellen des Pferdes fertig ist,



## Hengstparade und Pferdeverkaufsschau Samstag, 5. März 2011, Lausen BL

Zum 8. Mal findet auf dem Galms, dem Reitsportzentrum von Hansueli Sprunger, wieder eine Verkaufsschau und Hengstvorstellung statt. Ca. 20 jüngere verkäufliche CH-Pferde der Rassen Warmblut, Freiberger und Haflinger werden vor gewohnt grosser Publikumskulisse vorgestellt. Mit dabei sein wird André Blatter, der seine 3-jährigen Freiberger im Vierspänner fahren wird. Zur Tradition gehört auch die Vorstellung der Zuchthengste, die in der Region verfügbar sind. Bei den Freibergern sind bis dato Noble des Grattes (PZG Falkenstein), Naguar (PZG Aargau), Hiro (Heinz Mägli) und neu Havane (Pferdezuchtverein Baselland und Umgebung) gemeldet. Havane bezieht seine Station bei Fam. J. Wiggl, Eigenhof in Seewen SO. Die Hengste, wie auch die Jungpferde, werden in Aktion, entsprechend ihrer Sportdisziplin, präsentiert.

Das Galms-Team garantiert in der geheizten Reithalle, mit ausreichend Sitzplätzen, für eine gemütliche Atmosphäre. Unsere Pferdezüchter werden mit ihren Pferden ihr Bestes beitragen.

*Roland Baumgartner*

## 8. Hengstparade und Pferdeverkaufsschau Samstag, 5. März 2011, ab 19.00 h / Galms, Lausen BL

### 19.00 h Verkaufspferde in Aktion

Junge Freiberger, CH-Warmblutspport-Pferde und Haflinger, in der Nordwestschweiz gezogen und aufgewachsen, seriös ausgebildet, vorgestellt in kleinen Gruppen

### 20.00 h Parade der Zuchthengste

Ca. 10 gekörte Hengste, vorgestellt in ihrer entsprechenden Sportdisziplin, u.a. sehen Sie die FM-Hengste Noble des Grattes, Hiro, Naguar und Havane in Aktion

Neu dabei ist der Freibergerhengst

## HAVANE

geb. 1996, 157 cm, braun, Freiberger-Basishengst, ZW-Kl. A

### → mit abgesicherter Abstammung

Hendrix / Comète (Enjoleur / Javart)

### → HAVANE, ein Siegertyp

3jährig Glovelier-Sieger: 8,75/7,75/9,0; 4x Champion-Hengst am Marché Concours, Saignelégier; Mit 3 und 4 Finalist Promotion CH Fahren

### → HAVANE, ein exklusiver Vererber

die Hälfte seiner Fohlen ist mit 21 u.m. benotet; 248 Nachkommen mit Feldtest; (80 % B); Mehrheitlich positive Vererbung; einer der 5 besten Vererber bzgl. Modell + Gang (Gang 135); Havane ist Braun-, Fuchs- und Schwarzallelträger!

### Station:

Fam. Josef Wiggl, Eigenhof, 4206 Seewen SO  
Tel. 061 741 12 57 (zwischen 11.00 u. 13.00 h)  
Station signalisiert zwischen Seewen und Grellingen



 **Pferdezuchtverein**  
Baselland und Umgebung





wird der Richter das Pferd umrunden. Hierbei muss der Vorsteller je nach Standort des Richters seine Position wechseln und steht damit abwechselnd auf der rechten und linken Seite des Pferdes, wobei sich das Pferd aber nicht bewegen soll. Diese Methode des Vorstellens soll gewährleisten, dass das Pferd immer unter Kontrolle ist, der Vorsteller immer Blickkontakt zum Richter hat und dem Richter nicht die Sicht auf das Pferd versperrt.

Wie bei jeder anderen Disziplin, ist auch hier gezieltes Training nötig, um ein Pferd in der Prüfung Showmanship at Halter gut präsentieren zu können. Von diesem Training profitiert man auch im täglichen Umgang mit dem Pferd.

Weiteres zur Disziplin Showmanship at Halter kann im geltenden Reglement nachgelesen werden ([www.fm-western.ch](http://www.fm-western.ch)).

*Judith Wittwer*

Judith Wittwer avec Leika lors d'un pivot à droite sur l'arrière-main. La jambe arrière interne (droite) constitue l'axe de rotation

Judith Wittwer mit Leika bei einer Hinterhandwendung nach rechts: das innere (rechte) Hinterbein bildet den Mittelpunkt der Drehung

photo / Foto: Westerner

PUBLICITÉ / WERBUNG



## Freiberger - Verkaufsschau

### 16. April 2011

09.30 Uhr in der Reithalle

## CH-3454 Sumiswald

Freiberger aus der ganzen Schweiz, jeden Alters, trächtig oder unträchtig, mit oder ohne Fohlen bei Fuss.

Alle Pferde können besichtigt und ausprobiert werden.

Der Katalog mit detaillierten Informationen ist zu beziehen bei:

**Paul Rothenbühler**

**Niederbach**

**3433 Schwanden**

**Tel. 034 461 16 86**

Verkäufliche Pferde können bis 28. März 2011 (A-Post) gemeldet werden. Auffuhrgebühr sFr. 70.-- pro Pferd, eine Foto und

Kopie des Abstammungsausweis in einen Briefumschlag an oben stehende Adresse senden!

Digital-Fotos an: [christof.hertig@pfaffenbach.ch](mailto:christof.hertig@pfaffenbach.ch)





## 6<sup>ème</sup> réunion annuelle du Réseau de recherche équine en Suisse

15 avril 2011

9 h - 17 h, Théâtre du Château, Avenches

- Journée ouverte à tout public avec exposés et posters
  - Echange et transmission d'un savoir scientifique aux détenteurs, cavaliers, meneurs et éleveurs
  - Thèmes : Prévention et maladies ; Elevage et génétique ; Bien-être et détention ; Définition des besoins
  - Prix (y. c. les repas) :
- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Participants                     | CHF 120.- (90 €) |
| Participants au cycle Equigarde® | CHF 100.- (75 €) |
| Etudiants et doctorants          | CHF 40.- (30 €)  |
- Inscription\* obligatoire

## Sechste Jahrestagung Netzwerk Pferdeforschung Schweiz

15. April 2011

9 - 17 Uhr, Théâtre du Château, Avenches

- Öffentliche Tagung mit Vorträgen und Ausstellung
  - Wissenschaftlicher Austausch und Wissenstransfer zu den Haltern, Reitern, Fahrern und Züchtern
  - Themen: Prävention und Krankheiten; Zucht und Genetik; Wohlbefinden und Haltung; Definition der Bedürfnisse
  - Tagungsgebühren (inkl. Verpflegung):
- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Teilnehmer                | CHF 120.- (90 €) |
| Equigarde®-Teilnehmer     | CHF 100.- (75 €) |
| Studenten und Doktoranden | CHF 40.- (30 €)  |
- Anmeldung\* obligatorisch



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Haras national suisse HNS  
Schweizerisches Nationalgestüt SNG

Le Haras national fait partie de l'Unité ALP-Haras. Das Nationalgestüt gehört zur Einheit ALP-Haras

\*Anmeldungen und Infos: / \*Inscriptions et renseignements :  
Tel. 026 676 63 00 Fax: 026 676 63 04  
sabine.begert@haras.admin.ch



## 6<sup>ème</sup> Journée d'élevage

2 avril 2011

10 h - 17 h, Haras national suisse, Avenches

- Découvrez l'élevage : 25 races de chevaux, poneys et ânes
- Présentations de chevaux
- Le haras au service de l'élevage : conseils, formation et recherche
- Conférences et table-ronde sur les thématiques les plus actuelles : enregistrement des chevaux, aménagement du territoire, protection des animaux, etc.

Entrée libre, Cantine

## Sechster Tag der Pferdezucht

2. April 2011

10 - 17 Uhr, Schweiz. Nationalgestüt, Avenches

- Die Pferdezucht entdecken : 25 verschiedene Pferde-Pony-Eselrassen
- Pferdepräsentationen
- Das Gestüt im Dienst der Pferdezucht: Beratung, Ausbildung und Forschung
- Vorträge und Podiumsdiskussionen zu brennenden Themen wie Pferderegistrierung, Raumplanung, Tierschutz, usw.

Eintritt frei, Festwirtschaft



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Haras national suisse HNS  
Schweizerisches Nationalgestüt SNG

Le Haras national fait partie de l'Unité ALP-Haras. Das Nationalgestüt gehört zur Einheit ALP-Haras

Renseignements : / Infos:  
Tel. 026 676 61 11  
info@haras.admin.ch